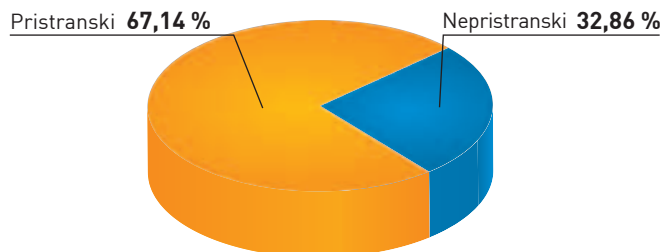


Ali menite, da je davčni izvedenec Darko Končan, bivši sekretar v LDS-ovi vladi, v primeru Popovič pristranski ali nepristranski?



Vprašanje naslednjega meseca:

Ali menite, da je Mestna občina Koper v zadnjih štirih letih:

- napredovala
- nazadovala
- ostala enaka
- ne vem

Glasujte na www.koper.si



Počitnice se bližajo koncu in večina zaposlenih se je v teh dneh že vrnila na svoja delovna mesta, otroci, učenci in dijaki pa bodo v prihodnjih dneh zakorakali v novo šolsko leto. Tako bo treba znova zavihati rokave in poprijeti za delo. Tega v Mestni občini Koper ne manjka, kajti prav v tem obdobju gredo h koncu številne naložbe, ki jim je v teh dneh treba dati samo še piko na i. Tako lahko pričakujemo, da bo jesen v Mestni občini Koper bogato obrodila, saj bosta prihajajoča meseca – poleg s prireditvami – zaznamovana tudi s številnimi odprtji novih pridobitev. Tako

bomo eno pomembnejših – nov ankaranski vrtec – namenu predali že v naslednjih dneh, poleg manjših (a nič manj pomembnih) odprtij različnih cest, igrišč in krožišč pa nas v kratkem čakata še odprtje nove promenade in parka ob koprski tržnici ter seveda težko pričakovano veliko odprtje koprskega stadiona. Vse to priča, da v Mestni občini Koper tudi v času dopustov nikakor ni bilo dolgčas in da so se, medtem ko so med poletnimi meseci nekateri vztrajno skušali dokazati, da so v Kopru glavna skrb palme, zaposleni v občinski upravi dejansko ukvarjali (z vsem spoštovanjem do palm) z veliko pomembnejšimi in kompleksnejšimi zadevami. Morda je tudi zato upravičen občutek, da so bili letošnji dopusti za nekatere krajši kot običajno.

Odgovorna urednica
mag. Andreja Čmaj Fakin

KP - MOK je uradni časopis Mestne občine Koper

Izdajatelj: Multimedijski center Vizija d.o.o. - s.r.l., Verdijeva 10, 6000 Koper

Odgovorna urednica: Andreja Čmaj Fakin,
e-naslov: andreja.cmaj@koper.si

Časopis Mestne občine Koper izhaja predvidoma enkrat mesečno
Naklada: 25 000 izvodov

Fotografije: FPA, Ubald Trnkoczy, Robert Titan, Miha Crnič in arhiv MOK

Lektorica: Petra Jordan

Tiskarna: Tiskarna Set

Brezplačen izvod prejmejo vsa gospodinjstva in pravne osebe v Mestni občini Koper

Oddaja oglasov: andreja.cmaj@koper.si

Bogatejši v jesen

Večletno delo in trud sta obrodila sadove, tako nas v prihodnjih dneh čaka kar nekaj pomembnih svečanih odprtij novih pridobitev, ki so jih v zadnjem obdobju zgradili v Mestni občini Koper.



Medtem ko se v ponekod začanja čas trgateg, bodo sadove večletnega dela v prihodnjih dneh "želi" tudi na več koncih Mestne občine Koper, kjer so se končale oziroma se končujejo številne naložbe.

Že v prihodnjih dneh bodo v Ankaranu namenu predali eno večjih in pomembnejših naložb v zadnjem letu, in sicer povsem nov, prostoren in moderen sedemoddelčni vrtec, ki bo našim najmlajšim občanom ponujal ne le optimalne, temveč kar nadstandardne pogoje za igro in izobraževanje. Kmalu zatem bo v središču Kopra, na Kolarski, zaživel tudi svetovalni center za otroke in mladostnike, ki jim bo v kriznih situacijah zagotavljal odlično zatočišče in primerno strokovno obravnavo.

V prvih dneh septembra nas čaka tudi pomembno odprtje novih stanovanj za mlade in mlade družine nad Dolinsko cesto v Kopru, ki jih je Javni stanovanjski sklad Mestne občine Koper zgradil v sodelovanju s Stanovanjskim skladom Republike Slovenije.

Sredi septembra bodo namenu predali tudi prenovljeni del starega mestnega obzidja t.i. Bastion ob Severni obvoznici, ki so ga v zadnjih mesecih odeli v bistveno lepšo in varnejšo preobleko.

V jesen bodo bogatejši za številne pomembne pridobitve zakorakali tudi po ve-

čini krajevnih skupnosti naše občine. V krajevni skupnosti Marezige bodo namenu predali prenovljeno cesto Kavaličiči-Lopar, v krajevni skupnosti Gradin bodo končali tudi z zadnjo fazo del na celotni občinski cesti, ki vodi skozi Sirče vse do meje. V krajevni skupnosti Gračišče pa prenovljeno cesto Gračišče-Smokvica-Movraž.

Prav tako bodo v prihodnjem mesecu razlog za slavlje našli v Bertokih, kjer bodo namenu predali novo igrišče in prostore vrta Delfino Blu.

Eno največjih odprtij letošnjega leta nas čaka konec naslednjega meseca, ko bodo slavnostno odprli prenovljeno promenade in park ob koprski tržnici. V tistih dneh bodo namenu predali tudi novo trimstezo v športno-rekreacijskem centru Bonifika, kar bo prav gotovo razveselilo vse rekreativce.

Trakove bodo rezali tudi po vaseh

V prvih oktobrskih dneh pa bo pestro tudi po vaseh, ki v tistih dneh obeležujejo krajevne praznike. Tako bodo na primer v sklopu krajevnega praznika v Dekanih namenu pre-

dali vrsto naložb, ki so jih v vasi uresničili v zadnjem obdobju. Med temi velja izpostaviti temeljito obnovo osnovne šole, širitev pokopališča, novo fasado zadružnega doma in nove reflektorje na nogometnem igrišču. V Svetem Antonu bodo odprli igrišče, parkirišče in nekaj cest, v Pobjegih bodo prav tako proslavili odprtje igrišča in parkirišča, na Škofijah povsem prenovljen

zadružni dom, v Hrvatinih pa prenovljen dom krajevne skupnosti in cesto. Veselo bo tudi v krajevni skupnosti Škocjan, ki je v letošnjem letu dobila novo krožišče in prenovljene ceste.

Vse občanke in občani pa se bodo zagotovo najbolj razveselili velikega odprtja prenovljenega nogometnega stadiona, ki bo predvidoma v prvi polovici oktobra.

Novo krožišče pri pokopališču

Konec julija je gradbeno podjetje CPK končalo postavitev začasnega montažnega krožišča na državni cesti pri pokopališču Škocjan.

Gre za ureditev krožišča, za katero so si v Mestni občini Koper prizadevali že več let in bo bistveno pripomogla k izboljšanju prometnih razmer. Lažje bo zlasti vključevanje vozil z bertoške smeri, predvsem v času turistične sezone, ko je državna cesta Koper–Dragonja izredno obremenjena. Vrednost naložbe, ki jo je tri četrtine financirala Mestna občina Koper, znaša 70 tisoč evrov.

Do prihodnje turistične sezone naj bi zdajšnje montažno krožišče zamenjalo trajno krožišče, vso potrebno dokumentacijo za izvedbo del pa bo Mestna občina Koper pridobila še v letošnjem letu.

Krožišče bodo uredili tudi v Bertokih, in sicer na izvozu z obalne hitre ceste v smeri Ljubljane. Mestna občina Koper je za to naložbo že pridobila dokumentacijo in soglasje DRSC.



Krožišče olajša vključevanje vozil zlasti z bertoške strani.

V novo šolsko leto v lepših prostorih

Številni malčki, ki obiskujejo vrtce v koprski občini, in učenci osnovnih šol Mestne občine Koper bodo v novo šolsko leto zakorakali v novih ali prenovljenih prostorih.



Mestna občina Koper vsako leto vrtcem in šolam namenja znatna sredstva ter tako skrbi, da prav vsaka vzgojno-izobraževalna ustanova v občini vsako leto dobi kakšno posodobitev ali novo pridobitev.

Področje vrtcev in šol v Mestni občini Koper sodi med prioriteta področja, prav zato občina vsako leto vrtcem in šolam namenja znatna sredstva ter tako skrbi, da prav vsaka vzgojno-izobraževalna ustanova v občini vsako leto dobi kakšno posodobitev ali novo pridobitev. Tako bo denimo najlepša in največja osnovna šola v občini – Osnovna šola Koper – dobila prenovljeno igrišče. Novo otroško igrišče so pred kratkim uredili tudi v starem mestnem jedru, natančneje ob objektu nekdanje porodnišnice, ki ga že uporabljajo otroci Vrtca Kekec in otroci, ki živijo v njegovi bližini.

Letošnji začetek novega šolskega leta pa bo prav gotovo najbolj razveselil otroke Vrtca Se-

medela, ki obiskujejo podružnico vrtca v Ankaranu. Ob novi ankarski šoli je namreč občina zgradila povsem nov sedemoddelčni, sodoben in zavidanja vreden vrt, ki ga bodo namenu predali prav v teh dneh.

Razlog za veselje bodo imeli tudi v Bertokih, v enoti vrtca Delfino Blu, kjer je občina uredila dodatno igralnico z garderobami in sanitariji ter uredila tamkajšnje igrišče. Lepše in bolj urejeno igrišče je občina uredila tudi ob enoti vrtca Slavnik, ki sodi pod okrilje Vrtca Semedela.

V lepših in bistveno prijaznejših prostorih pa bodo novo šolsko leto začeli tudi učenci Osnovne šole Dekani, kjer je občina financirala celovito prenovno šole in telovadnice.

Nezgodna zavarovanja otrok in šolske mladine 2010/2011

Uresničimo otroške sanje

Naj vaš otrok pospremi vrhunske nogometaše na igrišče!

S sklenitvijo nezgodnega zavarovanja za šolsko leto 2010/2011 pri Adriaticu Slovenici, bo vaš mali nogometni navdušenec sodeloval v super nagradnem žrebanju. In z malce sreče, bo morda prav on pospremil nogometaše na tekmi Slovenije in Ferskih otokov, ki bo 8.10.2010 v Sloveniji.

Uresničimo nogometne sanje našim otrokom. Več informacij na www.asnogometnesanje.si



AdriaticSlovenica
Zavarovalna družba d.d. • Članica Skupine KD Group

22

mladih nogometnih
navdušencev
in uresničenih sanj.



“Na novo plažo bodo prihajali celo iz Dubrovnika”

Čeprav intervjuja z županom Borisom Popovičem v tokratni številki časopisa sprva nismo načrtovali, sta nas kopica najaktualnejših dogodkov in plaz številnih očitkov napotili po pojasnila prav k prvemu možu Mestne občine Koper.



Za nami je čas dopustov. Ali ste si vzeli kaj časa za oddih?

Ja, seveda. Brez tega ni šlo, saj sem na koncu že pošteno izgubljal obrate in dnevna storilnost je bila tako nizka, da sem bil slabe volje, zato sem se raje z družino umaknil na dopust v tujino. Tam sem se uspel popolnoma izklopiti in 24 ur na dan uživati s tistimi, ki me imajo najraje, si to najbolj želijo in si to tudi najbolj zaslužijo.

Mestni občini Koper in njenim občankam in občanom se v prihodnjih dneh obeta vrsta odprtij novih pridobitev. Na katero ste najbolj ponosni?

Ponosen sem seveda na prav vse pridobitve, kajti vsaka nova uresničitve vsake posamezne pridobitve, s katero so ljudje zadovoljni, pa naj bo še tako majhna, za župana seveda predstavlja posebno zadovoljstvo. Vsekakor pa bo nov nogometni stadion imel pri občanah in občanah posebno težo, saj bo tudi daleč najbolj viden. Ha ha. (smeh op.a.)

Poleg tega je oziroma bo v neposredni bližini novega nogometnega stadiona zrasel tudi nov atletski stadion, o katerem smo Koprčani do včeraj lahko samo sanjali in ob pogledu na podobne objekte na televiziji ali v revijah so se nam cedile sline.

Že v prihodnjih dneh pa bomo dosegli težko pričakovano odprtje popolnoma novega, kar sedemmodelčnega vrtca v Ankaranu in v posebno zadovoljstvo mi je, da se bo to zgodilo v enotni Mestni občini Koper. Mislim, da če kaj, je to tudi pravično in pošteno ne samo do mene kot župana, ampak tudi do vseh prebivalcev Mestne občine Koper brez izjeme.

Lepo bi bilo, da se bodo te pridobitve veselili tudi tisti, ki jim je dejansko namenjena, torej Ankarančani in ne samo ostali prebivalci Mestne občine Koper, ki nikoli in nikdar prav nobeni investiciji v Ankaranu niti slučajno niso nasprotovali, ampak ravno nasprotno, vedno so se veselili skupnih uspehov tako v času mojih dveh mandatov, kakor tudi prej.

Čaka pa nas še več zelo pomembnih otvoritev, med katerimi je tudi popolna preureditev parka ob mestni tržnici in seveda zelo pomemben in zahteven projekt ne le prenove, ampak lahko rečem kar gradnje nove mestne promenade “par excellence” med starim in novim delom mesta, torej med Koprrom in Semedelo, ki bo služila med drugim tudi kot nova, velika in izredno privlačna ter moderna plaža, na katero si bodo v prihodnje želeli tudi občani Dubrovnika. (smeh op.a.) Sedaj se temu smejimo, ampak prepričan sem, da bo temu res tako.

Nasprotniki vam očitajo, da projekti Mestne občine Koper običajno gredo mimo volje lokalnega prebivalstva. Kako to komentirate?

Mislim, da komentar na take nebulozne očitke sploh ni potreben, kajti moj županski program in program stranke Koper je naš je bil zelo jassen in predvideva prav vse projekte, ki smo jih in jih še uresničujemo. Za to smo na zadnjih lokalnih volitvah dobili ogromno podporo in s tem možnost in dolžnost, da vse to tudi izvedemo.

Torej lahko z vso odgovornostjo trdim, da so prav vsi projekti, ki so se in se izvajajo v Mestni občini Koper, po večinski volji prebivalcev oziroma volivcev Mestne občine Koper.

Če so le-ti z našim delom zares zadovoljni ali ne, pa bomo dobili nedvoumen odgovor na naslednjih lokalnih volitvah, ki se nam nezadržno bližajo. Seveda pod pogojem, da bo tudi nov štiriletni program, ki ga bomo občankam in občanom predstavili za naslednje štiriletno obdobje, za njih seveda sprejemljiv.

Pred dnevi je v javnosti nekaj prahu dvignila prodaja palače Panatoiopolo v Bertokih. Stranka Oljka vam v zvezi s tem v zvezi očita razprodajo občinskega premoženja kot rešitev domnevno izpraznjenega mestnega proračuna...

Palača Panatoiopolo v Bertokih se je neuspešno prodajala že pred mojim županovanjem, že v prvem mandatu mojega županovanja in zanj se je zdaj končno našel kupec, ki ima sredstva in voljo tej palači povrniti nekdanji sijaj brez občinskih sredstev, katere mislim, da jih namenja-

mo za mnogo bolj pomembne in občankam in občanom potrebne naložbe. V Bertokih s sodelovanjem krajevne skupnosti uresničujemo kar nekaj projektov in tudi še kar nekaj jih je v fazi priprav, tako da, glede na to, da smo se vedno uspeli dobro zmeniti za prioritete, ne vidim prav nobenega razloga, da se ne bi razumeli tudi v prihodnje.

Kar se pa tiče parka pred palačo, katero je domače društvo uporabljalo za prireditve, je slednja še vedno v lasti Mestne občine Koper. S konstruktivnim dialogom bomo našli najboljšo rešitev tudi za bodoče dogodke tako na tej lokaciji, kakor tudi po mojem mnenju na zelo ali celo še bolj privlačni lokaciji, katere možnost izkoriščanja se nam je odprla po nedavni (prisilni – s strani krajanov, kakor tudi širše lokalne skupnosti) ukinitvi namere DARS-a o gradnji bencinskega servisa. Ampak seveda je vse to stvar pogledov in volje vseh vpletenih, kakor tudi dolgoročne vizije in kot sem že povedal, konstruktivnega dialoga z lokalno skupnostjo.

Projekti, kot so dogodki v parku ob omenjeni palači, gredo lahko do ene točke, po sistemu, "brez tožnika ni sodnika", toda za dolgoročno, tradicionalno in resno organizacijo je treba razmišljati tudi o parkiriščih, sanitarijah, raznih inštalacijah, varovanju in vsem, kar je potrebno za nemoteno in brezhibno organiziranje dogodkov. Bilo je namreč že kar nekaj pripomb in pritožb glede varnosti, tako same prireditve, kakor tudi prometne varnosti zaradi parkiranih vozil vsepovsod in hvala bogu se ni nič zgodilo, ampak predpisi in zakoni so jasni in dolgoročno tako pač ne gre. Vsekakor smo organizatorjem seveda pripravljeni še naprej pomagati pri organizaciji takih in podobnih prireditev. Upam, da bomo v najkrajšem možnem času našli trajno in legalno ter predvsem varno rešitev v zadovoljstvo vseh vpletenih.



Kar se pa očitkov čudne stranke Oljka tiče, naj še enkrat ponovim, da je predsednik te čudne stranke Oljka razvpiti Viktor Markežič ali bolj znan kot nekdanji generalni direktor našega nekdanjega ponosa – Tomosa, ki obenem predstavlja človeka, ki je uničil letega našega nekdanjega giganta. In da bi prav on, človek, ki je dokončno zapečatil usodo Tomosa, Viktor Markežič in njegova stranka, mene učili matematike in mi dajali lekcije iz vodenja podjetja ali celo občine, mislim, da ni umestno.

Kar se pa tiče neposredno občinskega proračuna, ni človek, ki je spravil v stečaj Tomos, edini, ki mu gre zdravo poslovanje naše občine in to na neprimerno višji naložbeni ravni kakor leta 2003, pošteno v nos. Proračun Mestne občine Koper in s tem Mestna občina Koper je v odlični kondiciji in komaj čaka na uresničitev

naslednjih proračunskih let. Mestna občina Koper je kakor dobro vino, z leti vedno boljša, ne vem pa – to vedo povedati drugi – če se tako godi tudi človeku, ki je z objavo stečaja pokopal vse upe Tomosa, njegovih zaposlenih in njihovih družin.

Duhove so v zadnjih tednih znovala burile tudi koprské palme...

Edini način, poleg kakšnih zrežiranih hišnih preiskav, aretacij ali česa podobnega, da Mestna občina Koper ali njen župan Boris Popovič lahko pride na naslovnico Primorskih novic, so naše stare, dobre palme. Zahvaljujoč palmam smo kot Mestna občina Koper ogromno pridobili na reklami in seveda s tem tudi na prepoznavnosti. Lahko mirno rečem, da je ta dodana vrednost neprecenljiva. Ne dvomim pa, da se bo o palmah še pisalo, tako da lahko v prihodnosti resno razmišljamo o zaščiti koprskih palm po vzoru lipancev, Postojnske jame ali Blejskega jezera. Koprské palme bi lahko postale kar avtohtona vrsta in lahko bi se z njimi potegovali za vpis na seznam Unesca. Če

bo šlo tako naprej, bodo kar vsi turisti iz potniških križark ostajali kar v Kopru, saj bodo palme postale največja slovenska turistična atrakcija. Saj, če pogledamo, o kom se je v zadnjem času največ pisalo, o lipancih, Postojnski jami, Blejskem jezeru ali palmah, bomo kmalu ugotovili, da se je največ pisalo prav o palmah. Očitno ni zastoj prišel uradni predlog na občinsko upravo, da bi za častnega občana Mestne občine Koper zaradi zaslug pri občutnem povečanju prepoznavnosti občine imenovali najbolj gorečega pisca o naši občini, novinarja Primorskih novic Bojana Gluhaka.

V pričujoči številki časopisa pišemo tudi o vse uspešnejšem projektu pomorskega potniškega turizma v Kopru. Pred kratkim pa smo bili priče manjši nesreči med potniško in tovorno ladjo, ki so jo nekateri označili kot posledico prevelike gneče. Kakšen je vaš pogled na to?

Ko sem pred leti, na začetku mojega županovanja, prišel na dan z zamisljivo, da bi v majhen Koper pritegnili največje turistične križarke, je marsikoga dobesečno vrglo s stola.

Čeprav so takrat vsi dvomili v mojo vizijo, je dejstvo, da je danes Koper na svetovnem zemljevidu križarjenj in medtem ko je pred petimi leti v naše mesto s križarkami prišlo 1100 potnikov, jih bo letos 38 tisoč, prihodnje leto pa kar 140 tisoč. To pomeni, da je bila moja vizija pravilna, tako kot sem prepričan, da bodo v prihodnje na koprsko plažo hodili obiskovalci iz Dubrovnika. V tem vidim potencial, tržno nišo, kot sem to videl pri pomorskem potniškem turizmu.

Kar se pa nesreče tiče, je očitno, da je šlo za posledico človeške napake. Glede na to, da je bila ocenjena škoda 20 tisoč evrov in je vsaka ladja vredna vsaj sto in več milijonov evrov,

potem je jasno, o kakšni "ogromni" nesreči je govora v tem primeru. Moje osebno mnenje je, da ta blagi dotik označevati kot posledico prevelike gneče v naši luk, je absolutno pretirano. S skupnimi močmi se namreč vsa ta leta trudimo, da bi bilo ladijskih tovornih kakor tudi potniških prihodov v našo luk, vsako leto več. Edino to, še posebej pa, kar se tiče tovarnega prometa, je lahko garant, da se bo v bližnji prihodnosti uresničila naša skupna vizija, in sicer da bomo lahko izbirali nam primernejše in okolju ter seveda zdravju čim bolj prijazne oblike tovarov. Le tako se bomo lahko končno

dokončno znebili nam vsem zelo motečega razsutega tovarov na drugem pomolu.

Eden od vaših protikandidatov na prihajajočih lokalnih volitvah je dejal, citiram, da ste veliko pozidali, ne pa tudi veliko zgradili in da ima Koper ogromno sposobnih ljudi, da se ni treba županu ukvarjati z vsakim drevesom. Kako odgovarjate na to?

Res je, in to sem vedno trdil in zagovarjal, čeprav sem bil takrat eden izmed redkih, še posebej pa glasnih, da ima Koper ogromno sposobnih ljudi. Res pa je tudi, da se kar

nekaj sposobnih ljudi v Kopru žal neumorno ukvarja z zaviranjem razvoja Mestne občine Koper na vseh področjih, na vsak način in za vsako ceno. Kar se pa tiče izjave, da sem veliko pozidal, ne pa veliko zgradil, se z njo nikakor ne morem strinjati, saj smo zelo veliko zgradili in kar je najpomembnejše, zgradili smo tisto, kar občanke in občani najbolj potrebujejo, zelo malo pa pozidali, kar dokazujejo številke same po sebi, saj ima Mestna občina Koper skupno manj kot deset odstotkov stavbnih zemljišč. V teh odstotkih so vključena tako pozidana kot tudi nepozidana stavbna

zemljišča, zato lahko mirno trdim, da trditev o veliki pozidavi Mestne občine Koper, ne samo da ni na mestu, ampak je popolnoma smešna. Druga trditev pa je še manj na mestu, kajti kot oče treh otrok dobro vem, da je moja dolžnost ukvarjati se z vsakim otrokom posebej, kakor je dolžnost župana ukvarjati se z vsakim drevesom posebej, včasih pa celo s kakšno vejo. Ocenjujem, da je bila ta izjava iz ust nekoga, ki ima doma kar nekaj otrok in je poleg tega še kandidat za župana izredno nepremišljena. Župana, ki bo občino vodil na daljinsko upravljanje, pa res ne potrebujemo!

Na novem stadionu že trava in reflektorji

Dela na novem nogometnem in atletskem stadionu na Bonifiki so v polnem razmahu.



Nov, težko pričakovani nogometni stadion bodo namenu predali prve dni oktobra.



Reflektorji ustrezajo mednarodnim merilom.

Pred kratkim položena trava na nogometnem igrišču se že prilagaja na novo okolje. Ob konstantnem zalivanju, so travi dodali tudi gnojila za utrditev koreninskega sistema in že opravili tudi prvo košnjo.

Postavili so tudi dolgo pričakovane reflektorje, ki naj bi prvič zagoreli sredi septembra, saj so trenutno v teku elektroinstalacijska dela.

Prav tako napredujejo po planu dela na južni tribuni,

saj so vse plošče že zabetonirane, pri koncu gradnje pa je že tudi novinarski stolp na zahodnem delu stadiona.

Stroji brnijo tudi na atletskem stadionu, kjer potekajo dela v dveh glavnih sklopih. Prvi je gradnja same atletske steze, skakališč in metališč, drugi pa je priprava osrednjega dela, kjer se pripravlja zadnji sloj, na katerega bodo travo položili na enak način, kot so jo na glavnem nogometnem igrišču.



Pred kratkim so stadion opremili tudi z bogatimi reflektorji.

Zabava do jutranjih ur

Tradicionalna šagra v krajevni skupnosti Pobegi-Čežarji je kljub slabemu vremenu več kot uspela.

V avgustu, mesecu rajanja in veselja po številnih krajevnih skupnosti in okoliških vaseh ter zaselkih Mestne občine Koper, so se do zgodnjih jutranjih ur zabavali tudi v Pobegih in Čežarjih. Šagra, ki je tudi letos v koprsko zadnje privabila med dva in tri tisoč ljubiteljev dobre glasbe, plesa, zabave in tipične istrske

številnim krajanom. Poklicali smo enega od njih, gospoda Janija Pogačnika, sicer člana Kulturnega društva Pobegi-Čežarji, ki je bilo na letošnjem občinskem prazniku Mestne občine Koper za obujanje istrskih običajev in prenašanje ljudskega izročila iz roda v rod nagrajeno s Priznanjem z veliko plaketo.



Program so popestrili številni glasbeni izvajalci.

kulinarike, je kljub občasnim ploham in s tem povezanimi tehničnimi težavami namreč več kot uspela. Za vajeti organizacije tradicionalne veselice pri zadržnem domu v Pobegih so poprijeli člani Kulturnega društva Pobegi-Čežarji skupaj s soorganizatorji, zasluge za izvrstno izpeljavo in pristno vzdušje pa gredo vsekakor

Kljub slabemu vremenu vam je Šagro Pobegi-Čežarji uspelo izpeljati, kako ste zadovoljni z obiskom in programom?

Z obiskom smo kljub slabemu vremenu zelo zadovoljni, saj nam je uspelo oba dneva šagre izpeljati po načrtih, pa čeprav so bili pogoji za to nekoliko oteženi. Za to so zaslužni predvsem vsi pokrovitelji, še posebej



Jani Pogačnik

Mestna občina Koper, prav tako pa ne gre pozabiti na vseh 80 oziroma 90 sodelujočih in približno 33 družin krajanov, ki so se potrudile in spekle izvrstna domača peciva in jih nato v nedeljo tudi delile med množico.

Letošnja šagra je bila resnično pestra, saj se je začela že v petek, 13. avgusta, trajala pa je vse do nedelje, 15. avgusta. Kaj vse je zajemal program?



Med drugimi je nastopila tudi jodlarka Tina Drole, ki jo je slovenska javnost imela priložnost spoznati v oddaji Slovenija ima talent.

V petek je bila na sporedu briškolada, a nam je vreme zagodlo in je bila zato udeležba manjša od pričakovane, sicer pa

se je šagra uradno začela v soboto. Dopoldne je tako minilo v znamenju balinarskega turnirja, otroških in mladinskih družabnih iger, pa tudi priprave odličnih jedi v kotličkih. Za to so poskrbele lovske in ribiške družine, razna društva in krajan, ki so pripravili izvrstne jedi za vse okuse, od prekmurskega bograča, vampov, golaža do ribjih jedi in drugih dobrot. Popoldansko dogajanje se je zaradi nenadnega dežja nekoliko predstavilo, a smo ga kljub vsemu izpeljali. Na odru so tako le nastopili ansambel Ne me jugat in Donald TrampeT, za zabavo pa sta poskrbela tudi simpatična Bruno in Giordano. Nedeljo je vsekakor zaznamovala povorka voz v spremstvu Godbe na pihala Sveti Anton, s prikazom tradicionalnih, starih navad in običajev, pa tudi duhovitih anekdot. Ob zadržnem domu pa je bilo pestro tudi na stojnicah, kjer so se predstavila razna domača društva in društva iz sosednjih krajev. V večernih urah so za ples in zabavo poskrbele Tri pupe in Dan ponjer ter jodlarka, ki jo je slovenska javnost imela priložnost spoznati v oddaji Slovenija ima talent, Tina Drole.

Kaj pa bi lahko letos izpostavili, nekaj kar bi lahko označili za posebnost šagre?

Vsekakor je to povorka voz, kjer smo se letos potrudili in značilnosti tistega časa in običajev skušali prikazati tudi z besedo, dialogom in igro. Poudarek smo dali predvsem besedi oziroma narečju.

Marina Jelen



Za vajeti organizacije tradicionalne veselice pri zadržnem domu v Pobegih so poprijeli člani Kulturnega društva Pobegi-Čežarji skupaj s soorganizatorji.

Znane obraze Mestne občine Koper smo vprašali ...

Zanimalo nase je: Kje so dopustovali, kako so se imeli in ali je bil to njihov sanjski dopust. Poleg tega smo jih povprašali, kako ocenjujejo poletni utrip v Mestni občini Koper.



Tomaž Klepač, voditelj Radia Capris: Poletje sem preživel le doma, saj smo ga z družino izkoristili za prenovo hiše. Moram pa povedati, da sem si vzel nekaj časa in se udeležil pestrega koprskega dogajanja ter si privoščil nekaj odličnih koncertnih večerov.



Lara Pirc, voditeljica: Koper se je v zadnjih nekaj letih tako kot Trnuljčica zbudil iz dolgotletnega spanja. Pestro pa ni le v poletnih, temveč tudi preostalih, hladnejših mesecih. Koper pa ponuja tako sprostitve v dnevnem času kot tudi zabavo v večernem času. Le kaj bi si še želeli? Sama sem dopust preživela v številnih prelepih evropskih državah; Grčiji, Španiji... Imela sem se tako rekoč fantastično in ja, bil je sanjski dopust, pa ne le zaradi destinacij, ampak predvsem zaradi družbe.



Ana Pucer, vinska kraljica Slovenske Istre 2010: Tri dni sem preživela v hribih, saj sem rada v naravi in rada občudujem slovenske znamenitosti ter odkrivam skrite koticke. Če je bil sanjski? Bil je finančno dopustni dopust. (smeh op.a.) Utrip v občini ocenjujem pozitivno, občino je obiskalo veliko turistov, tudi prireditve so bile dobro obiskane.



Zdravko Hočevar, direktor Rižanskega vodovoda: Letošnji dopust sem preživel doma in ga izkoristil za delo okoli svojega doma. Sem pa s svojimi najbližjimi "koristil" slovensko morje. Tudi to je bil tudi dober oddih. Utrip v Mestni občini Koper pa ocenjujem kot odličen.



Timotej Pirjevec, predstojnik Urada za družbene dejavnosti in razvoj občinske uprave MOK: V Kopru je iz leta v leto vse bolj živo, saj urejenost mesta, čistoča in vse pestrejše dogajanje privabljajo vse več obiskovalcev. Z družino sem letos dopust preživel delno v Prlekiji, delno v Nemčiji. V obeh primerih pa me je navdušila prijaznost tamkajšnjih ljudi, pestra ponudba, urejenost destinacij, kar v tamkajšnje kraje privablja številne turiste. Moram pa reči, da je vsak moj dopust z družino sanjski dopust.



Boris Mahne, predsednik KS Vanganel: Bil sem v Termah Ptuj in moram reči, da je bilo kar dobro. Utrip in dogajanje v Mestni občini Koper je po mojem še več kot zadovoljiv, še pred leti si ne bi mogel misliti, da bo obisk tega mesta tako s strani turistov kot tudi domačinov tako velik.



Barbara Strmole, veterinarica in občinska svetnica: Obiskala sem Skandinavijo in tam preživela dva tedna. Bila sta dva naporna, ampak navdušujoča tedna. Vrnila sem se s prekrasnimi spomini. Na svoj sanjski dopust pa še čakam. Želim si potovanja s huskyji po Laponski in ogled aurore borealis. Kar se tiče utripa v Kopru, pa mislim, da je slednji presegel vsa pričakovanja.



Lorella Flego, voditeljica: Pričakujem naraščaj, zato letos nisem dopustovala. Glede utripa pa mislim, da smo vsi občani ugotovili, da se Koper razvija, da je postal turistično mesto, polno življenja, veliko ljudi se sprehaja po promenadi in vzdušje je prav prijetno.



Miro Kocjančič, predsednik KS Gradin: Moj letošnji dopust je bil delavno obarvan, saj sem delal doma, na kmetiji.



Matevž Ravnikar, v. d. direktorja Zdravstvenega doma Koper: Letos mi je uspelo dobiti dva tedna dopusta, in ker imam leto in pol staro hčerko, smo se odločili za teden dni "stacionarnih" družinskih počitnic v družbi prijateljev v kampu, teden dni pa smo preživeli dinamično, na barki. Dopust je bil čisto sanjski, kot vsi ostali dopusti doslej. Kar se poletja v občini tiče, pa je bilo zelo, zelo prijetno. Želel bi si le, da bi imel več časa, da bi se udeleževal več občinskih prireditev. Sicer pa sem zelo zadovoljen.



Darija Krkoč, tajnica Zveze kulturnih društev MOK in občinska nagrajenka: Poletni utrip v Kopru je iz leta v leto bogatejši. Vesela sem, da so tudi prireditve med tednom zelo obiskane. Torkovi gledališki večeri so se npr. zelo dobro "prijeli", česar se še posebej veselim. Tako kot lani pa tudi letos nisem bila na dopustu, saj tudi sama sodelujem v koprskem poletnem dogajanju in na pravi dopust še čakam.



Jože Kodarin, predsednik KS Boršt: Vsako leto si privoščim dopust, letos pa je tako naneslo, da nisem bil nikjer in je bil dopust bolj delaven.



Branka Likon, ravnateljica OŠ Aleša Beblerja - Primoža Hrvatini: Všeč mi je dejstvo, da se v Kopru vsak večer nekaj dogaja, pa četudi ne gre za kak večji dogodek. Že sam sprehod ob morju je nadvse prijeten, saj je povsod polno manjših prizorišč večernega dogajanja. Z družino sem letos obiskala Norveško, sem pa potovanje izkoristila tudi v službene namene in se tam srečala z lokalnimi ravnatelji osnovnih šol. V Skandinavske dežele smo se tokrat vrnili že drugič in čeprav to ni moj sanjski dopust verjamem, da se bom tja še vrnila.



Iztok Gustinčič, voditelj in pevec: Prav v teh dneh odhajam na oddih v Turčijo in pričakujem, da se bom imel odlično, saj vsako leto skušam najti kakšno novo destinacijo. Kar se poletnega utripa tiče, mislim, da je ta vsako leto boljši, vse več je prireditev, Koper bolj živi, ulice so polne. Morda pogrešam le kakšno masovno prireditev, ampak glede na stanje po tovrstnih prireditvah, je morda bolje, da jih več ni.



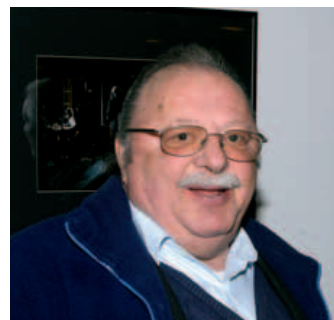
Tamara Kozlovič, vodja Turistične organizacije MOK: Letos sem si končno privoščila daljši dopust, saj imam sedaj za seboj že zelo dobro usposobljeno ekipo, ki opravi moje delo v času moje odsotnosti. Izbrala pa sem destinacijo, kjer sem lahko lenarila in si hkrati privoščila nekaj avanturističnih dni. V veselje mi je, ko hodim po Kopru in vidim, koliko ljudi mrgoli po koprskih ulicah.



Mojca Fatur, igralka: Počitnice sem preživela v Turčiji, bila sem presenečena, saj sem si jo drugače predstavljala. Dopustovala sem tudi na Cresu in v Izoli, kjer je bilo super.



Jana Tolja, svetovalka župana: Letos sem potovala po Skandinaviji, kjer sem se imela izredno lepo, saj se nas je tudi vreme usmilo. Vsak moj dopust je sanjski. Pohvale vredno pa je poletno dogajanje v naši občini.



Anton Skok, nekdanji ravnatelj in občinski nagrajenec: Dobra dva tedna sem bil v Kanadi na srečanju s Slovenci v zamejstvu, kjer je bilo prekrasno. To sicer ni bil moj sanjski dopust, bilo pa je čudovito doživetje. Mislim, da je poletni utrip Mestne občine Koper zelo živahen.

Prejeli smo: "Dva obraza Socialne demokracije"

Bralec je na naše uredništvo naslovil prispevek, za katerega menimo, da bi lahko bil zanimiv za širšo javnost, zato ga objavljamo v celoti.

Branje intervjuja Sebastjana Kokla v zadnjem strankarskem glasilu koprskih Socialnih demokratov je za poznavalce, ki njegovo delovanje že več let spremljamo zlasti prek medijskih objav, nadvse zanimivo branje.

Intervjuvanec, ki očitno sam sebi postavlja vprašanja in podaja odgovore, ki spominjajo na fraze partijskega priročnika in seveda ne povedo nič konkretnega, se resnici na ljubo precej smeši, saj ga je javnost v zadnjih letih zelo dobro spoznala. Kar najbolj bode v oči, je skrajna bizarnost javnega predstavljanja osebe, ki ne obstaja. Dejstvo je, da tak pristop ne bo pripomogel k rešitvi potapljanja, če se ladje koprskih SD, ki so od trenutka, ko jih je prevzel "podmladek", prej kot ne priključeni na dihalne naprave.

Kdo je v resnici Kokl?

O Sebastjanu Koklu se ve že veliko, skozi medije namreč že leta prodirajo resne informacije o osebi, ki je vse prej kot "uspešna in demokratična", kot sam o sebi pove. Rdeča nit vseh objav pa je zgolj njegovo domnevno kriminalno delovanje, prepleteno z mrežo podjetij in neskončno vrsto sumljivih poslov na Študentski organizaciji Univerze na Primorskem, kjer Kokl sicer izvršuje "dosmrtni mandat". Poudariti je namreč potrebno, da večni študent Kokl na čelu ŠOUP ni nastopil še enega mandata brez vratolomnih volitev, sodnih sporov ali močnega neodobravanja študentov, ki naj bi jih celo zastopal.

Besedne zveze, ki jih je slednji uporabil v zadnjem strankarskem glasilu, kot na primer "koncept drugačnega načina vodenja naše občine" ali "uravnotežena sestava občinske-

ga sveta, ki v vodstveno strukturo občine integrira tudi koprsko zaledje, podeželje", so banalen in preračunljiv poskus zavedanja javnosti. O drugačnem, "transparentnem" in "demokracijskem" načinu vodenja Kokla bomo več povedali v nadaljevanju. Glede integriranja koprškega zaledja pa bojda Kokl naj ne bi vedel kaj več kot nič, saj ga je v nekaj letih, odkar se je iz vzhodne Slovenije preselil v Koper, obiskal le nekajkrat in jasno je, da ne v smeri ugotavljanja njegovih razvojnih možnosti.

Medtem ko državni represivni organi pompozno na očeh celotne slovenske javnosti brskajo po sicer javnih podatkih Mestne občine Koper, se lahko vprašamo ali Slovenijo ženeta dve vrsti pravnih aparatov. Pošteni in delovni državljani in državljani so pogosto prav zaradi svoje iskrenosti žrtve sistema. Na drugi strani pa imamo pripadnike t.i. socialnih strank, ki so v resnici tajkunske stranke, kjer je človek le orodje izjemno močnih politično - kapitalskih interesnih združenj, ki bdijo celo nad pravosodjem, policijo ali nad parlamentarnim delom. Drugače si žal pasivnosti pristojnih institucij, ki se leta sklicujejo na primer na "avtonomnost" študentskih predstavništev, ne moremo razložiti.

Od gostinstva do tiskarstva

Koklova "hobotnica", kot jo javnost imenuje, je prevelika, da bi jo strnili na nekaj strani časopisa. Zato naj predstavimo le glavnino dejstev, ki so jih v zadnjih letih obelodanili praktično vsi slovenski mediji. Glava t.i. hobotnice je vsekakor v študentski organizaciji Univerze na Primorskem, od koder naj bi Kokl prek nekaj prijateljskih gospodarskih družb usmerjal izvedbo

vrste dejavnosti in storitev, ki so že vnaprej dogovorjene in z zdravno konkurenčno gospodarsko logiko nimajo zveze. Gre primarno za družbi z omejeno odgovornostjo Garmond in Duval, ki kljub splošni nerazpoznavnosti in brez javno znanih specifičnih zmogljivosti ali znanj, že vrsto let skorajda monopolno sklepata s ŠOUPom dobre posle. Da se toliko let študentska organizacija domnevno zlorablja za kanaliziranje študentskih sredstev v zasebne žepe ni slučaj, saj delovanje takih institucij meji na podtalno kriminalno združbo, nad katero ne javnost in ne sodišča praktično nimajo možnosti vpliva ali nadzora.

Goran Sambt je prvo od imen, ki je že vrsto let tesno povezano s Koklovim delovanjem v ŠOUPu. Sambt, do nedavnega presenetljivo in sramotno celo nadzornik v ŠOUPu, ima lastniški delež v obeh omenjenih gospodarskih družbah. Vrsta nekdanjih študentskih funkcionarjev pa nam je potrdila, da znotraj vseh organizacij, ki so povezane v krogu prelivanja študentskih sredstev, sploh ni tajnost, da je Kokl pravi lastnik obeh podjetij, saj naj tega ne bi niti sam skrival, "večkrat se s tem celo hvali, zavedati pa se je potrebno dejstva, da je tako zadevo brez temeljitih preiskav pravosodnih organov nemogoče dokazati," je zaupala ena od nekdanjih tesnih sodelavk Kokla.

Družba Garmond d.o.o. ŠOUPu, na primer, nudi vse tiskarske in oblikovalske storitve. Ni jim tuje niti posredništvo pri najemu hotela Stara Šola Korte, za katerega v študentskih vrstah pravijo, da je ena od najbolj spodletelih naložb ŠOUPa, kjer je v zadnjih letih odteklo na stotine tisoč evrov iz naslova najemnine ter stroškov upra-

vljanja. Pred meseci je osrednji slovenski gospodarski časnik na svojih spletnih straneh prav v primeru Stare Šole Korte objavil nedvoumni dokaz o Koklovi vpletenosti v poslovanje Garmonda. Celotna slovenska javnost (očitno razen pravosodnih organov) je lahko vpogledala v najemniško fakturo, kjer Kokl v imenu družbe Garmond odobri plačilo za najemnino študentskega hotela. Kokl je sicer zanikal, da bi podpis bil njegov, dokazi pa so dokaj nedvoumni. Že sama po sebi je namreč nerazumljiva poslovna najemniška relacija, kjer Garmond nastopa kot posrednik v najemu med lastnikom objekta in končnim uporabnikom – ŠOUPom.

Vendar gremo dalje. Sambt je prav tako solastnik podjetja Duval, ki začuda vsaj tako plodovito kot Garmond posluje s Koklovim ŠOUPom. Duval namreč od ŠOUPa najema univerzitetne prostore v sedežu koprškega rektorata, kjer lepo služi od upravljanja z gostinskimi lokalom Kantina. Le korak od Kantine posluje Univerzitetna knjigarna, ki jo slučajno upravlja prav družba Garmond.

Duval je v zadnjih letih akumuliral vrsto sredstev na račun študentske prehrane, ki jo je nudil v gostinskem lokalu Speed Pub. Tak finančni kanal naj bi namreč za Kokla v preteklosti bil med največjimi viri prihodkov, zlasti v luči trgovanja z neprodanimi boni za prehrano. Vir blizu Kokla nam je zaupal, da je prav vzpostavitev elektronske bonov, ki je praktično izničila manipuliranje z neprodanimi boni, bistveno načela poslovanje tega gostinskega lokala, ki naj bi v zelo kratkem času od uvedbe elektronskega načina plačila študentske prehrane, bankrotiral.

Podjetje Duval preko Kokla dobro vnovčuje tudi svoje nepremičninske naložbe (za katere nam je že vrsta različnih virov potrdila, da so Koklova last). Primorskemu svetovalnemu središču (PRIMMS), ki deluje v okviru ŠOUPa, namreč oddaja prostore v koprski dvorani Bonifika. Duval trži tudi prostore na Pristaniški 8, kjer Koklu oddaja v najem prostore, kjer deluje družba Primorska.info, ki je v lasti Kokla in koprskega mestnega svetnika Luke Jurija. Spomnimo, zastopnik in solastnik Duvala je Goran Sambt, drugi lastnik pa je Manuel Kalman, ki je postal urednik spletnega portala Primorska.info za tem, ko je Kokl odgnal nekdanjega urednika, ki javnosti ni želel prikriti zlorabe javnega razpisa za sofinanciranje medijev. Sveža je namreč odločitev ministrice za kulturo Majde Širca, ki je ugotovila, da sta Kokl in Juri neupravičeno porabila 18.600 evrov davkoplačevalskih sredstev in jih bosta morala tudi vrniti. Z zadevo se ukvarjajo

tudi Protikorupcijska komisija, ki ugotavlja elemente koruptivnosti ter kriminalisti in policisti, ki ugotavljajo ali sta Juri in Kokl v kontekstu projekta izstavljala fiktivne storitve. "Začuda" so se namreč tudi v tej zadevi pojavile fakture Duvala oz. Garmonda. Kaj se bo v resnici zgodilo, je težko napovedati, saj je že javna tajnost, da družba Primorska.info že od samega začetka posluje na robu likvidnosti, mediju že napovedujejo skorajšnji stečaj in slovo od zlorabljenih davkoplačevalskih sredstev.

Študentska organizacija Univerze na Primorskem je tudi prava celica strankarskega delovanja. Pripadnost Socialnim demokratom naj bi bil namreč eden ključnih kriterijev za zbiranje oseb, ki lahko s Koklom poslujejo. Veljak koprskih SD se namreč rad pohvali, da strankarsko delo povsem loči od drugih funkcij. Zakaj so torej prostori ŠOUPa bili že večkrat namenjeni na primer poslanskim večerom Luke Jurija ali predvolilnim shodom Socialnih demokratov?

"V predvolilnem obdobju je promocijsko gradivo SD, od balonov do letakov, dobesedno zapolnilo vse skladiščne prostore ŠOUPa", nam je zaupala ena od nekdanjih sekretark študentske organizacije. Naj spomnimo, da je predsednik države Danilo Türk imel svoj predvolilni štab v Kopru, glej ga zlomka, prav v prostorih ŠOUPa.

Lepo je drugim očitati lastne napake

V zadnji Alternativi Kokl jasno pozabi omeniti svojo gospodarsko-politično hobotnico. Poleg tega se rad predstavi v vlogi dobrega gospodarstvenika, ki resnici na ljubo upravlja z zasebnim podjetjem na robu bankrota. Zanimivo je zlasti poslovanje ŠOUPa, katerega osnovna dejavnost je več ali manj razporejanje že vnaprej zagotovljenih sredstev. "Težava ŠOUPa je v tem, da se že vrsto let finančno izčrpava, s Koklom povezanih dejavnosti je iz leta v leto več, koncesijska sredstva se zaradi zmanjšane študentske dela

zmanjšujejo, kar je povzročilo hud likvidnostni krč", trdi naš zanesljivi vir, ki je s poslovanjem Koklove študentske organizacije dobro seznanjen.

Trditvi gre verjeti z veliko mero, saj je lani celotno študentsko populacijo presenetil podatek, da si je Kokl v imenu ŠOUPa in študentov, ki naj bi jih zastopal, skrito izposodil vrtoglavih 150.000 evrov, da bi lahko sploh zaključil poslovno leto. O posojilu se še danes ne ve nič konkretnega. Morda bi Kokl vendarle javnosti pojasnil, kako upravlja s tujimi sredstvi in pooblastili, ki so mu bila dodeljena (ali si jih je sam dodelil?). To namreč rad večkrat neupravičeno očita Mestni občini Koper, ki posluje povsem gospodarno in transparentno in vedno v okviru javno objavljenih dokumentov. Laži Kokla in Jurija glede domnevnega zadolževanja in nepoznavanje delovanja lokalne samouprave, so bile v javnosti sicer večkrat obelodanjene. Morda je zdaj prišel čas, da še druga stran kaj pojasni.

Dan odprtih vrat Luke Koper - brezplačen voden ogled pristanišča.

Več informacij na: www.zivetispristaniscem.si

September

26. september 2010
Pelji otroke na izlet!

Junij

Oktober

Novemb

Luka Koper
Okno u svet

LUKA KOPER Port of Koper

Koper na svetovnem pomorskem potniškem zemljevidu

S svetovalko župana Jano Tolja, ki je na Mestni občini Koper med drugim zadolžena za potniški terminal, smo se pogovarjali o koprskem pomorskem potniškem turizmu.

Vse številnejši prihodi potniških ladij v naše mesto pričajo, da je pomorski potniški turizem v Kopru resnično zaživel. Komu gredo zasluge za to?

Res je, da so se prve zamisli o potniških ladjah pojavile že leta 2001, toda dlje od idej skrojenja ni šlo.

Otipljivi rezultati so se začeli videti šele po letu 2003, ko je na pobudo Mestne občine Koper in župana Borisa Popoviča, Luke Koper, Gospodarske zbornice in Istrabenza nastal Konzorcij za potniški terminal. Prelomnica pa se je zagotovo zgodila leta 2005, ko se je Koper kot pomorska potniška destinacija prvič predstavil na sejmu križarjenj v Miamiu, kmalu zatem pa je k nam priplula tudi prva potniška ladja Minerva.

Mestna občina Koper se vsako leto redno udeležuje borze križarjenj v Miamiu. So obiski potniških ladij, ki smo jim priče v našem mestu, torej plodovi teh obiskov?

Kljub takim in drugačnim očitkom, ki so se večkrat pojavljali v javnosti glede obiskov predstavnikov Mestne občine Koper v Miamiu, so vse številnejši obiski potniških ladij v Kopru definitivno tudi plod teh obiskov, obenem pa so tudi plod dolgoletnega premišljenega dela in vizije župana Borisa Popoviča, ki je v tem segmentu videl možnost razvoja našega mesta. Kot veste, je del njegove vizije



Jana Tolja

v Kopru razvijati različne vrste turizma, od klasičnega, do športnega, nakupovalnega in seveda pomorskega.

Mestna občina Koper je iz konzorcija izstopila, kakšna je sploh vloga Mestne občine Koper v pomorskem potniškem turizmu in kakšna je njena vizija na tem področju?

Vloga konzorcija je sčasoma zvođenela predvsem zaradi njegovega statusa in vse dejavnosti pri vzpostavljanju stikov z ladjarji in promocije destinacije sta prevzeli večinoma Luka in Mestna občina Koper, ki se je prav iz teh razlogov odločila, da iz konzorcija izstopi.

Konec julija je v mesto priplula ladja Norwegian Gem, ki je v mesto pripeljala skoraj 3000 turistov, kar je največ doslej. Pri-

Sicer pa je vloga občine predvsem promocija destinacije in animacija potnikov, ki se izvajata predvsem preko Turistične organizacije Koper. Vizija Mestne občine Koper na tem področju pa je prav gotovo Koper razviti v še bolj prepoznavno destinacijo na svetovnem pomorskem potniškem zemljevidu in v Koper pritegniti čim več turistov.

hodnje leto pa naj bi bili tovrstni obiski vse pogostejši, drži?

Tako je. Za naslednje leto je ladjarska družba Royal Caribbean Cruises rezervirala kar 22 nedelj, ko bodo v Koper priplule ladje s 3500 potniki

in 1800 člani posadke. Če k temu prištejemo še vse preostale prihode drugih potniških ladij, lahko pričakujemo, da bo utrip, kakršnemu smo lahko bili priče v mestu ob obisku ladje Norwegian Gem, prihodnje leto v Kopru stalnica.

Ladja Norwegian Gem se ni privezala ob potniški terminal, temveč na terminal za sadje. Zakaj?

Globina morja ob potniškem terminalu je za tako velike ladje prenizka. Bo pa Luka do prihodnje pomladi poglobila dno na tem delu in s tem omogočila, da se bodo ob potniški terminal lahko privezovali tudi ladje s tri tisoč in več potniki.

Kot pri drugih področjih se tudi na področju pomorskega



Prihodnje leto bo Koper kar 22 nedelj gostil potniške ladje s tri tisoč in več potniki ter več kot tisoč člani posadke.

potniškega turizma pojavljajo določene kritike. Med njimi slišimo na primer take, da Koper od teh obiskov nima nič, saj se večina potnikov ob postanku v Kopru po navadi ne zadrži v mestu, temveč se raje odpravijo na izlete po Sloveniji. Kako to komentirate?

Poudariti je treba, da pomorski potniški turisti statistično dokazano porabijo več od klasičnih turistov. In če se ob tem ustavimo še ob podatku, da se

organiziranih izletov običajno udeleži le 35 do 40 odstotkov gostov, kar pomeni, da jih v mestu ostane približno polovica, ugotovimo, da to ni majhna številka. Zavedati se moramo, da gostje za kabino v povprečju odštejejo od dva do tri tisoč dolarjev. So torej gostje, ki so denar pripravljeni porabiti, seveda pa mora biti tudi ponudba temu ustrezna. Naši trgovci in obrtniki bi morali del svoje ponudbe pri-

lagoditi tudi tej zvrsti turizma in jim ponuditi ekskluzivne, butične izdelke.

Si upate napovedati prihodnost koprškega potniškega terminala?

Prihodnost ni odvisna samo od Mestne občine Koper in Luke, temveč predvsem od države, saj potniški terminal predstavlja velik logistični izziv. Koper je trenutno le tranzitna luka, če bi postala t. i. "home port", pa bi se potniške ladje pri nas

lahko oskrbovale tudi s hrano, vodo, gorivom itd. Za to pa potrebujemo sodoben potniški terminal, z ustreznimi varnostnimi ukrepi, terminalom za sprejem prtljage in potnikov. Tega z začasno postavljenimi šotori ni mogoče kvalitetno upravljati. Naša želja je prav gotovo, da bi Koper postal "home port", kot že rečeno, pa bodo v tem morale prepoznati priložnost tudi država in njene pristojne službe.

Oglašujte tudi vi!

kontaktirajte nas na
andreja.cmaj@koper.si

“Potnikom imamo kaj pokazati”

Bojan Babič, ki je v Luki Koper zadolžen za potniški terminal, napoveduje svetlo in obetavno prihodnost pomorskega potniškega turizma v Kopru.



Bojan Babič

Kako ocenjujete letošnji obisk potniških ladij v Kopru?

Tudi letošnje leto lahko ocenimo kot zelo pozitivno.

Sprejeli bomo skoraj 40.000 potnikov kar je več kot 25-odstotno povečanje v primerjavi z lanskim letom.

Tudi letos smo uspeli privabiti in sprejeti nove ladjarje z novimi ladjami (Costa, NCL, Princess), ki se bodo v Koper v prihodnje zagotovo vračali. Še vedno je naša stalna članica bele flote ladja Arion, ki v Kopru opravlja t. i. “home port” servis, pri čemer gre za izmenjavo potnikov oz. začetek in konec potovanja križarjenja. Vse naštetu so dejstva, s katerimi se lahko pohvalimo in so dobra potrditev, da smo na pravi poti.

Opažamo tudi, da nas obiskujejo vse večje ladje z večjim številom potnikov ter ladjarji s ponudbo križarjenj iz višjega kakovostnega razreda. To je za našo destinacijo in Koper zelo pomembno, saj tako dosegamo najvišjo dodano vrednost pri vseh storitvah, ki so potnikom sicer na voljo.

Zakaj se po vašem mnenju čedalje več ladjarjev odloča za postanek v našem mestu?

Kaj je pomembno za ladjarja,

ko izbira destinacije in sestavlja program potovanja (itinerar), najboljše razložim s konkretnimi primeri. Na prvem mestu so potniki in njihove želje ter zanimanja, saj to narekuje ladjarju, kam želijo potovati. Nadalje se ladjar odloča glede na pričakovani prihodek oz. dobiček, ki ga lahko ustvari na posamezni destinaciji. Kot tretja osnovna zahteva pri pripravi programa plovbe pa je geografska sprejemljivost kraja ter infrastrukturne zahteve pristanišča in mesta. Vse te zahteve Koper vsekakor izpolnjuje.

Potnikom imamo kaj pokazati, Koper je lep, majhen, tipično mediteranski s številnimi možnostmi za izvedbo ekskurzij v neposredni okolici. Obiskovalci se navdušujejo nad izleti v koprsko zaledje z obiskom vinskih in oljčnih kleti, obiskujejo Lipico, Postojno, Piran, Kras, v nadaljevanju pa tudi Ljubljano, Bled, Soško dolino in podobno. S tem so zadovoljni potniki, kar izpolnjuje prvi pogoj.

Dalje, ladjarji so že v prvih letih križarjenja v Koper spoznali, da ima Koper oz. Slovenija kakovostne storitve na področju turizma (vodiči, avtobusi, taksi službe, visok nivo gostinskih in

trgovskih storitev). Tukaj gre za izpolnjevanje pogoja ladjarja, da dosega pričakovan prihodek na destinaciji in na tak način potnikom kvalitetno storitev. Zavedati se moramo, da je (v večini primerov) ladjar tisti, ki trži lokalne ekskurzije med potniki. Naši lokalni turistični operaterji zaradi poznavanja krajev služijo dejansko kot ladjarjeva podaljšana roka. Koper je zaradi odlične lokacije tudi priljubljen vmesni postanek na poti od ali do Benetk, ki so pravi turistični magnet za potnike in ladjarje, enako pa velja tudi za Dubrovnik.

Zadnji pogoj, ki ga Koper prav tako izpolnjuje, je dobra mestna infrastruktura, ki omogoča hiter dostop do avtoceste, in lokacija potniškega terminala v neposredni bližini mestnega jedra, kar je zagotovo izrednega pomena za potniški turizem. Vse naštetu so ključni dejavniki, zaradi katerih se ladjarji odločajo za Koper.

Koper je na področju potniških ladij trenutno le tranzitno пристanišče, ali je realno pričakovati, da bi v prihodnje postal tudi t. i. “home port”?

“Home port” ali izhodiščno, matično pristanišče je bistveno bolj zahtevno in kompleksno. Odgovor na to vprašanje je zelo kompleksen, saj ta ideja vključuje tako negativne kot tudi pozitivne dejavnike. Zavedati se moramo, da v tem trenutku kot tranzitno pristanišče sprejemamo potnike z vsega sveta. Kot izhodiščno pristanišče bi lahko Koper računal na potnike iz Evrope, še posebej srednje Evrope, nikakor pa ne na potnike od drugod po svetu.

Kateri pogoji bi morali biti izpolnjeni za to?

Za izvedbo tega moramo imeti primerno stavbo za potniški

terminal z vsemi potrebnimi spremljajočimi zunanji površinami (parkirišča za avtobuse, dostop za oskrbo ladje, parkirišča za potnike, ki bi se z avtomobili v Koper pripeljali na križarjenje, in podobno). Stavba mora biti primerne velikosti glede na velikost ladje in mora imeti primerno dodatno komercialno vsebino.

V kateri fazi je naložba poglobljanja dna ob potniškem terminalu in v kateri gradnja potniškega terminala?

Izvedli smo javni razpis za izvedbo poglobljanja in utrjevanja obale. Trenutno pa smo v fazi pridobivanja potrebnih soglasij.

Ali si upate napovedati prihodnost pomorskega potniškega turizma v Kopru?

Prihodnost razvoja križarjenj je zelo svetla in obetavna.

Prepričan sem, da bo Koper v naslednjem desetletju postal eno izmed vodilnih jadranskih potniških pristanišč, kar ga bo postavilo na zemljevid pomembnih destinacij v Sredozemlju. Prav zaradi tega si lahko slovenski turizem od pomorskega potniškega prometa veliko obeta in se bo zato zagotovo (še posebej koprski turizem) primerno razvijal tudi v prihodnje. Odprle se bodo številne poslovne priložnosti za nove dejavnosti, kar bo odprlo nova delovna mesta.

Če se bo v Kopru razvilo tudi izhodiščno pristanišče, se bo pojavila potreba po dodatnih hotelskih zmogljivostih, ker to kreira razvoj “pre/post cruisinga” (dodatne nočitve potnikov v Kopru ali drugje v Sloveniji). S tem bi vsekakor dosegli največje ekonomske multiplikativne učinke za celotno lokalno skupnost in regijo.

Natečaj Razvoj MOK idej 2010 obrodil sadove

Na natečaj je prispelo šest zamisli, med katerimi so s svojo izvirnostjo najbolj prepričale tri.

Aprila letos je Banka turističnih priložnosti Slovenije skupaj z Mestno občino Koper, Banko Koper in Zavodom Novi turizem objavila novi natečaj "Razvoj MOK idej 2010", ki omogoča sofinanciranje razvoja obetavnih in inovativnih turističnih zamisli, s katerimi se nameravajo avtorji prijaviti na jesenski javni razpis za sofinanciranje uvajanja turistične ponudbe v Mestni občini Koper v letu 2011. Zanj so se organizatorji odločili potem, ko se je na zadnje

tri razpise sofinanciranja novosti turistične ponudbe v MOK prijavilo veliko kandidatov z dobrimi in obetavnimi idejami, ki pa žal niso imele jasnih ciljev in ustrezno opredeljenih aktivnosti.

Na natečaj je tako do začetka julija prispelo šest zamisli, med katerimi so s svojo izvirnostjo najbolj prepričale tri. In sicer "Hiške slovenske Istre", zamisel o postavitvi lesenih hišk v istrskem arhitekturnem stilu, v katerih bodo lahko turisti prenočevali, "Inovativna meja", ki kla-

sičnim vodenim izletom dodaja še "carinsko" animacijo, in tretja zamisel "Ozvočimo Koper", ki s pomočjo pripravljenih posnetkov na prenosni zvočni napravi omogoča resnično intenzivno doživljanje koprskih turističnih zanimivosti.

Organizatorji bodo vsem trem uspešnim prijaviteljem natečaja financirali svetovanje in zagotovili pomoč pri pripravi poslovnega načrta ter jim tako omogočili, da svoje zamisli razvijejo v kakovostne projekte,

s katerim se bodo potegovali za finančna sredstva MOK, ki bodo razdeljena v jesenskem razpisu. Svetovanje bodo nudili Matija Koren, direktor podjetja Koren Sports in prejemnik nagrade zlati snovalec 2009 za Eskimsko vas Krvavec, ki bo mentor projektu Inovativna meja, Blaž Kos, vodja poslovnih angelov Slovenije, ki bo bdel nad zamisljo Ozvočimo Koper, in Tomaž Štefe, prvi direktor Hostla Celica ter svetovalec projekta Hiške Slovenske Istre.

Z batelonom po koprskem zalivu

Batelon, malo večja batana, bo od septembra dalje nova turistična atrakcija v Kopru.

Elvii Brankoviču iz Boninov se je pred letom dni porodila zamisel, da bi izdelal nekoliko večjo različico batane, enostavnega lesenega ribiškega plovila z ravnim dnom brez kobilice, ki so ga v Istri uporabljali predvsem za ribolov, s katero bi lahko občane, obiskovalce in turiste Kopra popeljal na vožnjo po zalivu.

V želji, da bi ohranil stare običaje, batana namreč predstavlja del naše ribiške, pa tudi pomorske dediščine, in tako pripomogel k prepoznavnosti našega mesta in njegove okolice, je to poletje tudi izdelal

8 metrov dolgi batelon s trapezastim jadrom in štirimi vesli. Plovilo so na Ribiško nedeljo tako že razstavili javnosti, 29. avgusta, na zaključni poletni prireditvi Nasvidenje poletje, pa ga bodo še krstili in splovili. Kot vse kaže, bo batelon, ki lahko na svojem krovu gosti tudi do ducat ljudi, s septembrom že na voljo za panoramske vožnje po koprskem zalivu. Za krajši izlet po dogovoru, najsi bo to pot do Žusterne ali Ankarana, bo tako po osebi treba odšteti 10 evrov, v ceno pa so všteti tudi pijača in nekaj zdravih istrskih prigrizkov.



Ime batelona so oziroma bodo izbrali ljudje na podlagi natečaja.

www.koper.si

25. & 26. SEPTEMBER

10
Sladka Istra
DOLCE ISTRIA ~ SWEET ISTRIA

KOPER ~ CAPODISTRIA
FESTIVAL SLADIC SLOVENIJE
FESTIVAL DEI DOLCI DELLA SLOVENIA
SWEETS FESTIVAL OF SLOVENIA

KOPER
CAPODISTRIA

MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA

Gasilci v koraku s časom

Gasilska brigada Koper je predstavila polletno poročilo o delu.

Od januarja do konca junija letos je imela Gasilska brigada Koper nekaj intervencij manj kot v enakem obdobju minulega leta. Vseh intervencij na območju Mestne občine Koper je bilo 215, na območju piranske občine 79, na območju izolske pa 43.

Vzpodbudno je dejstvo, da se je v prvi polovici letošnjega leta drastično znižalo število požarov oziroma intervencij v naravnem okolju. Če so morali koprski gasilci lani intervenirati kar 95-krat, so bili letos v to primorani 39-krat.

Sicer pa je Gasilska brigada Koper vso svojo pripravljenost in odličnost ponovno dokazala 24. februarja letos, ko je morala intervenirati ob vnovični eksploziji v tovarni Kempilas. Tu so gasilci v pičlih desetih minutah pogasili požar in tako preprečili možne nove eksplozije in širitev anhidrida ftalne kisline, ki je sicer smrtno nevaren. Gasilci



Gasilska brigada Koper bo v kratkem dobila sodobno vozilo za gašenje gozdnih požarov, za katerega je sredstva prispevala tudi Mestna občina Koper.

so, tako kot septembra lani, ko je zagorelo v semedelskem stanovanju s petimi plinskimi jeklenkami in tristotimi litri bencina, ponovno preprečili katastrofo. Izkazali pa so se tudi ob marčevskem neurju, ko so v enem samem popoldnevu uspešno intervenirali kar štiridesetkrat.

Zanimiv je še podatek, da je bilo v prvem polletju lani le 26 lažnih klicev na pomoč, letos pa je to število zraslo na 37. Kljub povečanju tovrstnih

posredovanj v Gasilski brigadi Koper menijo, da je to rezultat njihovega preventivnega delovanja in boljše osveščenosti občanov. Nekaj teh posredovanj pa je bilo zaradi povečanja števila daljinskega prenosa alarma (sistem Infranet) v njihovo enoto.

Sicer pa Gasilska brigada Koper uspešno koraka s časom in kljubuje vse zahtevnejšim intervencijam. Že septembra tako pričakujejo sodobnejše vozilo za gašenje gozdnih požarov,

iščejo pa tudi finance za novo tehnično vozilo za posredovanje ob prometnih nesrečah, pridobivajo požarne načrte bolj ogroženih objektov in posodabljaajo mestne zemljevide ter dograjujejo projekt daljinskega prenosa požarnega alarma, s katerim bi dobili obvestilo o požaru, ko je ta še v začetni fazi.

Potekajo tudi priprave na občinsko vajo zaščite in reševanja, ki jo v okviru meseca požarne varnosti organizira Mestna občina Koper skupaj z Gasilsko Brigado Koper in Osnovno šolo Koper. Na vaji, ki bo potekala 2. oktobra na Osnovni šoli Koper, bodo poleg organizatorjev sodelovali še gasilska društva, reševalci in policija. Na vaji bodo preverili pripravljenost in usklajenost sil za zaščito, reševanje in pomoč, za ukrepanje ob množičnih nesrečah, prikazali bodo dejavnosti reševalnih služb in uradno prevzeli novo gasilsko vozilo za gašenje gozdnih požarov.

Nove moči Gasilske brigade Koper

Štirje mladi gasilci so se pridružili kolektivu Gasilske brigade Koper.



Novim članom želimo dobro počutje v novem kolektivu in uspešno opravljanje njihovega poslanstva.

V začetku julija so se v Gasilski brigadi Koper okrepili s štirimi novimi gasilci, ki so uspešno končali usposabljanje v Gasilski šoli v Izbraževalnem centru za zaščito

in reševanje na Igu.

V I. izmeni je tako Marko Resinovič, v II. izmeni Janez Lesnik, v III. izmeni Aleš Glavina in v IV. Tomaž Grižon.

skupina Primorje

POČITNIŠKO NASELJE OLTRA ANKARAN

Rajski pristan

EKSKLUZIVNO

Prodaja: Stavbenik, gradbeništvo d.o.o., Ankarska cesta 7 b, 6000 Koper

Velikost stanovanj: **od 42,55 do 147 m²** neto stanovanjske površine.

Cene stanovanj: **od 2.085,00 do 4.100 EUR/m²** brez 20% DDV.

Cena odkritega parkirnega prostora **5.992,00 EUR**, cena pokritega parkirnega prostora pa **11.520,00 EUR** brez 20% DDV.

Skupina Primorje

STAVBENIK, gradbeništvo d.o.o.

(05) 663 83 32 • PRODAJA@STAVBENIK.SI • WWW.OLTRA.SI

Zadnja škofova maša?

Na praznik Marijinega vnebovzetja koprski škof Metod Pirihi mašuje, kakor je to že običaj, v svoji stolnici. Zanj je to največji praznik, saj je prva cerkev v škofiji posvečena skrivnosti Marijinega vnebovzetja. Možno pa je, da je letos zadnjič maševal na ta dan kot škof v stolnici.



Glede na to, da bo koprski škof Metod Pirihi prihodnje leto papežu ponudil odstop, je možno, da je za letošnji praznik Marijinega vnebovzetja zadnjič maševal na ta dan kot škof v stolnici.

9. maja prihodnje leto bo namreč dopolnil 75 let in ob tej starosti mora vsak škof papežu ponuditi svoj odstop. Če papež sprejme odstop, škof stopi v pokoj, sveti oče pa imenuje novega škofa ordinarija. Če bo Benedikt XVI. sprejel odstop Metoda Pirihi, potem je koprski škof letos zadnjič maševal za največji stolni praznik kot škof ordinarij v stolni cerkvi.

Kar 15 primorskih cerkva posvečenih Marijinemu vnebovzetju

Sicer pa ni samo koprška stolnica posvečena skrivnosti Marijinega vnebovzetja, ampak je na Primorskem kar 15 župnijskih cerkva, brez podružničnih, posvečenih tej skrivnosti: koprška stolnica, Bertoki, Dekani, Movraž, Vreme, Knežak, Jelšane, Slavina, Kojsko, Medana, Kanal, Tolmin, Kobarid, Podmelc v Baški grapi in Spodnja Idrija. Isti skrivnosti je posvečenih

tudi več podružničnih cerkva. Zakaj tako veliko? Najstarejše cerkve so v krajih, kjer se je krščanstvo med Slovence širilo iz Ogleja, posvečene Mariji vnebovzeti. Koprski škof Metod Pirihi v tej zvezi poudarja: "Marija je zvezda naše zgodovine in upanje naše prihodnosti. Vsa naša dežela je povezana z Marijo. O Mariji in njenem čaščenju v našem narodu pričajo številne umetnine, raznovrstne upodobitve, pesmi, glasba in neštete molitve. Ob Mariji so se navdihovali in vzgajali naši verni predniki."

Najstarejši in najmlajši Marijin praznik

Veliki šmaren, kakor praznik Marijinega vnebovzetja imenujemo v ljudski govorici – ponekod tudi velika maša (na Tolminskem rožn'ca) –, velja za največji Marijin praznik. Praznik Marije Device so v Jeruzalemski Cerkvi začeli obhajati kmalu po koncilu v Efezu

Praznik in Slovenci

Slovenija v tem nikakor ne zaostaja za drugimi državami, kajti prav na naših tleh je veliko cerkev in kapelic posvečenih Mariji v čast. V naši tradiciji je velikosmarenški praznik močno zakoreninjen.

Že v preteklosti so ljudje prav ob velikem šmarnu veliko romali. V današnjem času praznovanje sovпада z viškom turistične sezone. V mnogih evropskih državah so prav okrog tega praznika skoncentrirali največ dopustov (pomislimo samo na italijanski ferragosto).

leta 431 in ga povezovali z Marijinim odhodom s tega sveta. Čeprav spada med najstarejše Marijine praznike, je papež Pij XII. šele leta 1950 slovesno razglasil versko resnico (dogmo) o Marijinem vnebovzetju. Za to razglasitev ni bilo pravzaprav nobene težave, saj številne cerkve po vsem svetu, od mogočnih katedral do skromnih vaških in božjepotnih cerkvic, izpričujejo vero vrste rodov v Marijino vnebovzetje.

Sporočilo praznika

Marijino vnebovzetje je praznik upanja, saj nam govori, da je ena izmed nas – Marija – dosegla polnost življenja, ki ga kristjani vidimo v večnosti. Marijino poveljčanje je svojevrstni poklon krščanstva ženi, saj je Bog prav Marijo, mater in ženo, kot prvo na najodličnejši način poveljčal v nebesih. S pra-

znovanjem želi katoliška Cerkev poudariti tudi dostojanstvo in visoko poklicanost vsake žene.

Praznovanje nas tudi spominja, da sta v našem življenju pomembni tako materialna kot duhovna komponenta, tako večno kot zemeljsko, in da se obe prepletata. Delo za duhovno ne pomeni zanemarjanje materialnega. Po krščanski tradiciji velja prav nasprotno: ko se trudimo za zemeljski napredek, si s tem že pripravljamo večno bivanje. Ta praznik v nas pogloblja to upanje, saj pred nas postavlja primer nekoga, ki mu je to na odličen način uspelo: Jezusovo mater Marijo.

ROMANJA ZA VELIKI ŠMAREN

Romanja dobijo za ta praznik še poseben pomen, saj nakazujejo vsebino praznika: podobno kot ima romanje cilj, ima cilj tudi naše življenje, ki je potovanje na zemlji. Tudi življenje Marije, prve vernice, je doseglo vzvišen cilj – poveljčanje v nebesih. Za praznik Marijinega vnebovzetja so zelo obiskane tako velike in znane kot tudi manjše in lokalno obarvane Marijine božje poti. Vsako leto se na Marijinih božjih poteh na ta dan zbere veliko romarjev. Na mnogih pripravljajo posebne romarske shode in slovesne maše. Organizirajo tudi druge prireditve, povsod pa se trudijo, da ljudem omogočijo duhovno poglobitev s pomočjo pogovora ali spovedi.



Ohranimo energijo. PRIHRANIMO.*

NOVO



Okna MIK in izvedbi PVC, LES, LES/ALU ali ALU omogočajo najvarčnejši energetski razred A.

* Z okni MIK smo lani prihranili 12.740 ton CO₂!



EFQM Recognised for excellence



080 12 24

Brezplačna številka

www.mik-ce.si



“Izobrazba je za športnika pomembna”

Nika Cepovič, Veronika Bažec, Veronika in Andreja Leški, Lara Flego ter Melisa Hukarevič so mlade, a nadobudne športnice, ki na državnih in mednarodnih tekmovanjih dosegajo izjemne rezultate.



Devetošolka Veronika Leški, osmošolki Andreja Leški in Melisa Hukarevič, šestošolka Lara Flego, sedmošolki Nika Cepovič in Veronika Bažec.

Šport je zanje velik del življenja in obenem tudi način sproščanja ter preživljanja prostega časa, ki ga imajo, zaradi številnih šolskih in tudi športnih obveznosti, resnično malo. Kot pravijo, se zaradi športa precej razlikujejo od ostalih vrstnikov, saj imajo širši krog prijateljev in so bolj družabne, samozavestne ter organizirane.

Koliko let se že ukvarjate s športom in koliko časa vam vzamejo treningi?

Nika Cepovič: Že od nekdaj mi je bilo všeč plesati, sedaj plešem že šest let. Treninge pa imam kar vsak dan v tednu.

Veronika Bažec: Sem gimnastičarka in navijačica že osem let, treninge pa imam vsaj trikrat tedensko, sicer pa po dogovoru. Za oba športa sem se navdušila kar sama, že takoj na začetku sem namreč vedela, da sta prava športa zame.

Veronika Leški: Rokomet treniram že sedem let, treniram pa petkrat tedensko.

Andreja Leški: Za judo me je navdušil bratranec, sedaj pa se z njim ukvarjam že osem let. Treninge imam petkrat na teden.

Lara Flego: Že devet let plešem hiphop, za katerega me je navdušila sestra Sara. Treniram redno, trikrat na teden, pred tekmami pa tudi vsak dan.

Melisa Hukarevič: Z gimnastiko

in navijaštvom se ukvarjam že osem let. Treniram štirikrat tedensko, pred tekmovanji pa vsak dan. Za gimnastiko me je navdušilo veliko znanih gimnastičark, med njimi tudi slovenska telovadka Adela Šajn, za navijaštvo pa Kiara Nowlin.

Kot športniki ste najverjetneje dosegli tudi kakšne rezultate oziroma priznanja, zanima me, na kateri dosežek ste najbolj ponosni?

Nika Cepovič: Ponosna sem, da sem bila na več državnih prvenstvih, pripravljam pa se tudi za svetovno prvenstvo.

Veronika Bažec: Udeležila sem se več državnih in evropskih prvenstev, kjer smo s skupino osvojili tudi naslov državnih in evropskih prvakov.

Veronika Leški: Z ekipo smo bili letos državni podprvaki, tudi sicer pa smo dosegli veliko dobrih rezultatov. Sama sem bila velikokrat razglašena za najboljšo strelko in igralko, letos pa tudi za športnico šole.

Andreja Leški: Tudi sama sem se udeležila že veliko tekmovanj, tako državnih kot tudi mednarodnih, in v svoji kategoriji pobiram prva mesta. Sicer sem že drugo leto zapored osvojila naslov državne prvakinja.

Lara Flego: Tekmovala sem na različnih mednarodnih tekmo-

vanjih, bila pa sem tudi državna prvakinja.

Melisa Hukarevič: V gimnastiki smo s šolo punce že drugo leto osvojile naziv državnih prvakinj, sama pa sem bila tretja. Na evropskem prvenstvu v navijaštvu pa sem zasedla drugo mesto.

Glede na to, da ste več kot zelo uspešne športnice, me zanima, kako usklajujete športne obveznosti, treninge, tekme, priprave, s šolskimi obveznostmi?

Nika Cepovič: Takoj ko pridem domov, naredim nalogo in se učim, ker imam treninge dobro usklajene, imam tudi nekaj prostega časa.

Veronika Bažec: Nalogo naredim, takoj ko pridem domov, do treninga se nato po potrebi tudi učim. Če mi zmanjka časa, se učim tudi na poti na trening, ali pa se zjutraj zbudim prej.

Veronika Leški: Nalogo delam sproti, učim pa se po treningu.

Andreja Leški: Naredim nalogo, in ko je treba, pogledam zapiske ter se učim, zvečer pa je čas za trening.

Lara Flego: Po pouku naredim vse za šolo in se učim, ko je to potrebno. Potem pa grem na trening, ki je zame tudi neke vrste sprostitve. Tam odklopim od skrbi in šolskih obveznosti.

Melisa Hukarevič: Po šoli naredim nalogo in se učim, potem pa grem na trening, ki traja 3 do 4 ure. Po prihodu domov se sprva spočijem, potem pa se še učim. Če se mi da, se zbudim prej in ponovim snov.

Kako pomembna se vam zdi izobrazba? Kaj pa športniki, potrebujejo izobrazbo?

Nika Cepovič: Izobrazba je za nas pomembna, saj nam omogoča, da kasneje najdemo dobro službo.

Veronika Bažec: Tudi jaz se strinjam, da je izobrazba pomembna.

Veronika Leški: Strinjam se, izobrazba je pomembna.

Andreja Leški: Izobrazba je zelo

pomembna, sploh v primeru poškodbe, ko športnik ne more več nadaljevati športne kariere.

Lara Flego: Tudi meni se zdi izobrazba pomembna.

Melisa Hukarevič: Šola je zame zelo pomembna, če pride kaj vmes in ne moreš nadaljevati s športom, moraš imeti nekaj, da se lahko preživljaš in da delaš.

Nekateri med vami se ukvarjajo z individualnim športom, drugi pa trenirajo v skupini. Kakšna je po vašem razlika med športnikom, ki trenira sam, individualno, in športnikom, ki se ukvarja s skupinskim športom?

Nika Cepovič: V skupinskem športu moramo drug drugega spodbujati in držati skupaj.

Veronika Bažec: Če se skupina odloči, da bo nekaj skupaj dosegla, morajo biti prav vsi v skupini povezani, usklajeni in morajo na treningu resno delati. Ko eden manjka, skupina ne more delati.

Veronika Leški: V skupinskem športu po moje ne sme biti egoizma in nihče ne sme igrati samo zase. Treba se je med seboj podpirati.

Andreja Leški: Pri posamičnem športu si odgovoren za svoje napake in tudi dosežke. V skupini pa morajo delovati vsi skupaj, tudi če nekdo “zafrkne”, morajo vsi poskrbeti, da se napaka popravi.

Lara Flego: Če si v individualnem športu, je trema lahko večja, saj si sam na odru, vendar se napake, ki jih narediš, lažje popravijo in se jih skoraj ne opazi. Medtem ko ti v skupini podporo dajejo tudi drugi v skupini, ko prideš na oder, ti je veliko lažje. Če pa se zmotiš, pa “zafrkneš” vso skupino.

Melisa Hukarevič: Pri navijaštvu si moramo v skupini zelo zaupati, saj imamo dvige, kjer je treba zaupati drugim, da te bodo ujeli in se ne boš poškodoval. Če si sam, je težje priti na oder, vendar lažje popraviš napake, v skupini pa ravno obratno.

Marina Jelen

Kocjančičeva nagrada za Sašo Pavček

Občinski svet Mestne občine Koper je na juljski seji sklenil, da gre letošnje priznanje z nagrado Alojza Kocjančiča v roke dramski igralki Saši Pavček.



Igralki Saši Pavček bodo Kocjančičeva nagrada podelili na svečanosti, ki bo 7. septembra v Gledališču Koper.

Priznanje z nagrado za posebne dosežke pri oblikovanju, raziskovanju in ohranjanju kulturne identitete Istre so poimenovali po kulturnem delavcu Alojzu Kocjančiču, ki je prepoznaven istrski pesnik. Priznanje je že od nastanka obsegalo pisno listino in denarno nagrado.

Če pogledamo v zgodovino te nagrade, je bilo prvo priznanje z nagrado Alojza Kocjančiča podeljeno leta 1993 na podlagi Pravilnika o podeljevanju priznanj z nagrado za posebne dosežke pri oblikovanju kulturne identitete Istre, ki ga je sprejela Skupnost obalnih občin Koper. Komisija se je v tem letu odločila, da nagrado podeli Rožani Koštlj, ki je tako postala prva Kocjančičeva nagrajenka.

Komisijo je sestavljalo sedem članov, in sicer iz vsake občine po dva predstavnika in predstavnik italijanske narodne skupnosti. Kocjančičevo nagrado so vselej dobili Istrani, ki so zaslužni za oblikovanje, izvajanje in ohranjanje kulturne identitete Istre in ki so s svojim delom ohranjali multikulturno in multietnično identiteto našega prostora in kulturno sožitje v njem. Tako so Kocjančičevo priznanje z nagrado poleg Rožane Koštlj že prejeli Edelman Jurinčič (1994), Jože Pohlen (1995), Marjan Tomšič

(1996), Alberto Pucer (1997), Luciano Kleva (1998), Janez Kramar (1999), Nada Morato (2000), Dario Marušič (2001), Dušan Jakomin (2002), Zvest Apollonio (2003), Emil Zonta (2004). Nagrada za leto 2005 ni bila podeljena; nato pa sledita Nelda Štok Vojska (2006) in Fulvia Zudič (2007).

Leta 2008 so vse tri obalne občine pristopile k spremembi pravilnika, saj je bil v veljavi že od leta 1993 in ni več odražal nove družbene realnosti. Župani so skladno z novim odlokom imenovali po dva člana iz vsake občine v komisijo, ki razpisuje nagrado in pripravi predlog za njeno podelitev občinskim svetom vseh treh obalnih občin, ki predlog potrdijo.

Komisija v sestavi Anton Biloslav, Vasja Pegan (iz občine Piran), Marina Hrs, Koni Steinbacher (iz občine Izola), Anton Baloh in Gabriella Dolinšek (iz občine Koper) ter Daniela Paliago Jankovič (predstavnica italijanske narodne skupnosti) je za leto 2010 objavila javni razpis za podelitev priznanja z nagrado Alojza Kocjančiča v Primorskih novicah 18. marca 2010.

Razpis se je zaključil 15. maja 2010. Nanj je prispelo osem prijav za štiri kandidate. Komisija je na sestanku 17. maja oblikovala predlog za podelitev Kocjančičeve nagrade za leto 2010 SAŠI PAVČEK.

Občinski svet Mestne občine Koper je sklep o podelitvi nagrade potrdil na seji 22. julija 2010.

Tako je dobitnica priznanja z nagrado Alojza Kocjančiča za leto 2010 postala SAŠA PAVČEK, dramska igralka, in sicer za ohranjanje jezikovnega izročila in jezika slovenske Istre.

Istrska narečja, tako posebna, zvočna in za osrednjo Slovenijo tako melodična, so do danes zaživela kar v štirih (večkrat nagrajenih) gledali-

ških uprizoritvah ali avtorskih besedilih dramske igralki Saše Pavček. V njih se je Pavčkova izkazala kot nenadkriljiva interpretka zvočne podobe dialektalne istrske govorice pa tudi kot avtorica dveh dramskih besedil, zapisanih v istrskem narečju. V nasprotju s splošnim in zmotnim prepričanjem velja poudariti, da je za igralko težko igrati v dialektu, saj narečje vnaprej zelo močno določa stil igre in značaj lika. Temu se je Pavčkova pri igralskih interpretacijah, ki jih bomo omenili v nadaljevanju, skušala izogniti, vedno je poiskala nov lik oz. obstoječega nadgradila do te mere, da je na odru polnokrvno zaživel tudi v novi jezikovni podobi.

Kdo je Saša Pavček?

Saša Pavček je dramska igralka in prvakinja SNG Drama Ljubljana. S svojimi gledališkimi predstavami je poskrbela za ohranjanje dialektalnih posebnosti in jezikovnih prvin slovenske Istre.

Saša Pavček se je kot dramatičarka do danes podpisala pod dve dramski besedili v istrskih narečjih: monodramo Bužec on, bužca jaz po zgodbi Marjana Tomšiča in monodramo Al' en al' dva? in kot interpretinja naslovnih vlog, ki jih je podala v istrskem oziroma primorskem narečju, v spominu občinstva ostala zapisana kot Luča v trpki komediji Bužec on, bužca jaz, Mirandolina v Goldonijevi igri Krčmarica Mirandolina in kot Ana Živana v Nušičevi komediji Gospa Ministrica.

V monodrami Bužec on, bužca jaz (režiser B. Cavazza, produkcija PPF) še dandanes lahko prisluhnemo Lučki, Luči ali Lučani (Luciani), ženski srednjih let, vpeti v tradicionalno vlogo matere in žene, ki ji vsakdan duši sanje in hrepenenja.

Kritiki so o predstavi pisali kot o svojevrstnem "gle-

dališkem doživetju", Saša Pavček pa je za vlogo Luče leta 2000 prejela nagrado Prešernovega sklada in dve leti pozneje nagrado zlata školjka, ki jo podeljuje Primorski poletni festival. Komedijska je do danes doživela več kot 400 ponovitev, Pavčkova pa je z njo gostovala na številnih odrih in festivalih doma in v tujini in nasmejala občinstvo v Italiji, Avstriji, Švici, Nemčiji, Združenih državah Amerike, pa tudi v Sarajevu in Tuzli.

Bolj kot gledališki in igralski delež je pri uprizoritvi pomembno to, da je Pavčkova z njo del kulturne identitete Istre ponesla tudi izven lokalnih (in tudi državnih) meja in slovenski košček Mediterana predstavila kar najširšemu občinstvu.

Na dialektalno jezikovno raven, narečje slovenske Istre, je Pavčkova posegla tudi z monodramskim besedilom Al' en al' dva?, ki ga je napisala za dramskega igralka, prav tako člana ljubljanske Drame, Aleša Valiča. Krstno uprizoritev je monodrama (v produkciji Potodom, d. o. o.) doživela konec leta 2004 v Gledališču Koper.

Iz zapisanega sledi, da je dramska igralka Saša Pavček edina slovenska igralka, ki na slovenskih gledaliških odrih hoteno izrisuje podobo istrskega življa in načrtno skrbi za ohranjanje jezika in narečja, ki v globalizacijskih trendih sodobne in potrošniško naravnane družbe počasi izginja. Njeno prepoznavnost v širšem slovenskem kulturnem prostoru so utrdile številne vloge, odigrane na odru osrednjega slovenskega gledališča, Drame SNG Ljubljana, posebno drag in umetniški presežek pa so jim dodale prav vloge, ki izkazujejo poslušnost za tradicijo Istre ter vpetost v večkulturni in multietnični prostor, ki mu je prav slovenska Istra najbolj izpostavljena.

Mirjam Lemut

Obala dvakrat zlata v Nemčiji

Mešani pevski zbor Obala Koper se je z 8. mednarodnega zborovskega tekmovanja v Nemčiji vrnil z dvema zlatima odličjema.



Nedavni obisk v Nemčiji bo članom Mešanega pevskega zbora Obala prav gotovo ostal v lepem spominu.

Člani Mešanega pevskega zbora Obala Koper so se v začetku julija udeležili 8. mednarodnega zborovskega tekmovanja v Miltenbergu (Nemčija), ki velja za enega najprestižnejših glasbenih dogodkov v Evropi. Nanj se je v letošnjem letu prijavilo več kot 50 zborovskih sestavov iz 20 držav sveta. Med njimi so na podlagi referenc in programa izbrali 6 takih, ki se lahko pomerijo med sabo, in sicer v dveh kategorijah: kategoriji A, ki vključuje umetni program zborovske glasbe iz petih stilnih obdobji z obvezno skladbo; ter kategoriji B z ljudskim, spiritualnim in džez programom. Šesterico so tokrat sestavljali predstavniki Poljske, Ukrajine, Argentine, Kolumbije, Indonezije in Slovenije. Spomine na nepozabno doživetje objavljamo v nadaljevanju.

Kako so člani Obale preživeli tekmovanje v Nemčiji ...

Nestrpnost je do odhoda močno naraščala, urediti je bilo treba ogromno logističnih in drugih zadev, da je potem vse potekalo kot namazano, za kar so posebej zaslužni dirigent MePZ Obala Koper Sebastjan Vrhovnik, predsednica zbora Martina Grižan-

čič ter člani odbora. Prav tako si gostovanja ne bi mogli privoščiti brez finančne pomoči Mestne občine Koper, Ministrstva za kulturo RS, zavarovalne družbe Adriatic Slovenica in donatorjev.

In smo šli. Po dolgi in kar naporni trinajsturni vožnji z nekaj vmesnimi postaniki in zamudami nam je uspelo priti ravno na slovesnost ob odprtju tekmovanja. Nemški gostitelji so nas označili za točne kot švicarska ura. Če zanemarimo slovensko zastavo z grbom na napačni strani, je bil sprejem popoln: kot se za Nemce spodobi.

Po večerji in druženju s preostalimi udeleženci tekmovanja so nam dobrodošlico pripravili še domačini. Kakšen sprejem! Kot bi prišel v hotel s šestimi zvezdicami, smo se šalili. Po tem pa je naenkrat šlo zares. Dneve, ki so sledili, so zaznamovali sprejemi pri gostiteljih, nastop v bližnji gimnaziji in v Klingenbergu ter celovečerni koncert s stoječimi ovacijami v RŠilfeldu in vaje ... vaje. Pa nogometni duh, saj je Nemčija ravno v tem času igrala z Urugvajem za tretje mesto na svetovnem nogometnem prvenstvu. Povsod je viselo ogromno nemških zastavic, v nedeljo so v čast finalu nogo-

metnega prvenstva celo predstavili tekmovanje v ljudskem programu za uro naprej. Ne gre pa zanemariti še izjemnega vročinskega vala, 37 stopinj čez dan, neizmerne vlažnosti v zraku in neklimatiziranih prostorov, kar smo celo vsega vajeni Primorci težko prenašali.

V soboto je bila na sporedu kategorija A, kjer se je Obala predstavila z Monteverdijevo Cantate Domino, Mendelssohnovo Denn er hat seinen Engel, Čopijevo Ave, Regina Caelorum, Chilcottovo The Making of the drum in obvezno skladbo za vse zборе, Lauridsenovo O magnum mysterium. Žirijo so sestavljali: Frieder Bernius, Hoger Blüder, Stefan Claas in Klaus G. Müller. Polovico točk je bila vredna izvedba obvezne skladbe, vse preostale so predstavljale drugo polovico.

Nedelja je bila namenjena kategoriji B, predstavitvi ljudskega programa. Tokrat je bilo ocenjevanje prepuščeno publiku, ki je listič s svojim favoritom ob koncu programa vrgla v zeleno škatlo. Dvorana je bila nabito polna, vzdušje izjemno, tekmovati v narodnih nošah različnih slovenskih pokrajin, ki so nam jih priskrbeli Šavriški godci, Folklorna skupina Brkini in Kulturno društvo Račna, pa posebno doživetje. Zapeli smo Merküjevo Jnjen čuea jti gna, Srebotnjakovo Rezijansko, Lavrenčičevo Petelinček je zapieu, Krekovo Škrinjo orehovo in ljudsko Ta rozajanska citira. Čakajoč na rezultate, smo se zabavali s svojimi konkurenti, se fotografirali in nazdravljali pevcem v čast.

Še prijetneje je bilo na razglasitvi, najprej rezultatov za kategorijo A: organizatorji so imenovali zборе po vrsti, od najslabše uvrščenega navzgor. Pri napovedi tretjega mesta smo s svojim vpitjem že preglasil vso dvorano, naj

ne govorim o tem, kakšno je bilo vzdušje, ko smo izvedeli, da si prvo mesto delimo z indonezijskim zborom Graciosa Sonora Choir. Sledili so rezultati za ljudski program ... In glej, spet smo bili prvi! Občutki so bili enkratni, veselje nepopisno. V vsem tem hrupu in evforiji smo skoraj preslišali, da nam je žirija dodelila še nagrado za najboljšo izvedbo obvezne skladbe, za kar smo prejeli kipec bavarskega leva. Zdaj nas je čakala še zadnja, najprijetnejša obveznost, poklon publiku z rezijansko Jnjen čuea jti gna. Po tem pa žur do jutranjih ur skupaj s pevci konkurenčnih zborov.



Člani Obale so se nagrad seveda zelo razveselili.

Zjutraj pa spet na pot. Najbrž že mora biti tako, da se je treba posloviti, ko se imaš najlepše. V spomin na Primorsko smo svojim gostiteljem prinesli stekleničke deviškega oljčnega olja, buteljke odličnega cabernet sauvignona iz Vinakopra in sol piranskih solin. Da bi jim Obala ostala še bliže, smo jim namenili nekaj svojih zgoščenek. Morda pa bodo nekega dne res prišli na slovensko Obalo in slišali, videli, čutili, vonjali ter okušali vse, o čemer smo jim pripovedovali v nekoliko okorni nemščini.

Barbara Škrbina

S Koprom v novo leto 2011

Organizacija in izpeljava prireditve S Kopro v novo leto 2011 bo letos v domeni podjetja Prvi maj Vladimirja Mihajloviča.



Tudi letos bo ob pričakovanju novega leta v Kopru pestro.

Na hitro plovbo odslej iz Kopra

Reful, hitri gliser podjetja Plovtur, ki je na pomorski vodeni izlet po slovenski obali popeljal že marsikaterega domačina ali turista, je varno zavetje letos našel kar v koprskem mandraču nasproti Taverne.



Obiskovalci Kopra se lahko odpravijo na pomorski izlet s plovilom Reful.

Vožnja z vodnim dirkalnikom je tako tudi to poletje na voljo vsem, ki si želijo slovensko obalo spoznati na nekoliko drugačen, a kljub temu izredno zabaven način.

Reful, ki na svoj krov sprejme tudi do 11 ljudi, je vsekakor turistična atrakcija, hkrati pa tudi dobra promocija naše obale, njenih naravnih danosti in zgodovinskih znamenitosti.

V pičlih 75 minutah, kolikor traja vodeni ogled s postanki, hitri gliser zariše pot od Kopra, mimo Rexa do

Izole in naprej do Strunjana, ob Mesečevem zalivu, klifu pod cerkvijo Sv. Jurija vse do Piranskega mandrača in Portoroža ter nazaj, izletnikom pa je poleg vetra v laseh in adrenalinske vožnje na voljo tudi avdio predstavitev posameznih znamenitosti v več jezikih. Letos so poleg daljše turistične ture možni tudi krajši izleti po koprskem zalivu, in sicer od Kopra do Debelega Rtiča ali do Izole in nazaj, po dogovoru pa tudi kopanje na samotnih ktičkih obale in preostali izleti.

Sredi junija se je iztek rok za prijavo na javni razpis Mestne občine Koper za sofinanciranje prireditve "S Kopro v novo leto 2011", v okviru katere se bodo med 27. decembrom in 2. januarjem na različnih prizoriščih starega mestnega jedra zvrstili številni kulturno-zabavni dogodki. Med dvema pravočasno prispelima prijavama je komisija izbrala ponudbo podjetja Prvi maj, Vladimir Mihajlovič, samostojni podjetnik.

Ta je poleg organizacije dopoldanskega in popol-

danskega otroškega programa s prihodom dedka Mraza ter organizacije novoletne tržnice med 27. in 31. decembrom, organizacije silvestrovanja v Taverni in na Pristaniški ulici z glasbenim programom najmanj dveh znanih in ene manj znane glasbene zasedbe, povezovanjem programa, odštevanjem časa in ognjemeton ponujal številne novosti, kot sta denimo program z narodno-zabavno vsebino na Prešernovem trgu in pa vsebina, namenjena mladim, na Potniškem terminalu.

Homo na plac za Sejalca 2010



Prireditve Homo na plac se poteguje za nagrado Sejalec 2010.

Junija je Mestna občina Koper z lanskim turističnim projektom "Homo na plac" pričela osemčlansko strokovno komisijo in na razpisu Sejalec 2010 napredovala v ožji izbor trinajstih kandidatov za finaliste.

Osnovna zamisel Sejalca, ki ga je Slovenska turistična organizacija objavila v marcu, je namreč nagrajevanje uspešnih turističnih inovacij oziroma kakovostno načrtovanih in uspešno izvedenih novosti ali izboljšav, ki vsebujejo elemente izvirnosti, sistemskega poslovnega razmišljanja in kakovostne promocije slovenskega turizma.

Julija se je tako pričelo zbiranje končnih prijav, ki jih bodo morali kandidati za finaliste izpolniti in oddati najkasneje do 1. septembra. Predstavniki osemčlanske strokovne komisije bodo končne prijave nato ocenili in na podlagi tega

razglasili finaliste, ki jih bodo v jeseni tudi obiskali. Decembra bodo med njimi izbrali najbolj inovativne in ustvarjalne turistične projekte in razglasili zlate, srebrne ter bronaste sejalce, ki bodo upravičeni do uporabe izbranih storitev Slovenske turistične organizacije.

Naj pomenimo, da je Homo na plac po lanskem nad vse uspešnem krstu sedaj že tradicionalna turistična atrakcija, ki jo Zveza kulturnih društev Mestne občine Koper v sodelovanju Mestne občine Koper, izvaja vsako nedeljo med 9. in 12. uro na Prešernovem trgu. Gre namreč za turistično novost, ki poskuša oživiti stare običaje, z igranim prikazom trgovanja in medsebojnih odnosov pa na humoren način prikazati del istrske zgodovine ter si seveda tako prizadeva tudi k pozitivni starega mestnega jedra.

Turistični denar za blagovno znamko Odor – vijolična polja

Dobrodošel turistični denar, ki ga Mestna občina Koper tradicionalno namenja podpori inovativnih turističnih idej, je padel na plodna tla tudi v vasi Pregara, kjer domačin Marijan Markežič goji sivko.



Marijan Markežič

Domačin Marijan Markežič je 3500 evrov občinske pomoči namenil za razvoj edinstvene blagovne znamke Odor – vijolična polja, kjer glavno vlogo igra opojna sredozemska rastlina sivka ali po domače lavanda. Žlahtno eterično olje, naravno milo, vsestranski hidrolat, dišavne blazinice, vlažilna krema za obraz, sivkin med in drugi kozmetični ter kulinarični izdelki iz sivke so odlična iztočnica za popestritev turistične ponudbe Kopra in njegovega zaledja.

Markežič, ki se poklicno sicer ukvarja z oblikovanjem v družinskem studiu Mak, se kot eden redkih zaveda, da bo sivka pomembno krojila njegovo prihodnjo življenjsko in poslovno pot. "Marsikdo sploh ne ve, kako

malo denarja je pravzaprav potrebnega za ureditev nasada. Sadike sem kupil pri enem večjih pridelovalcev sivke v Istri, obdelovalno površino pa sem pripravil sam. Nekaj dela je bilo tudi s preverjanjem kakovosti zemlje pri kmetijskem inštitutu. Če se z analizo ugotovi, da ji manjka kakšen dragocen mineral, je treba te sestavine dodati v kmetijsko površino, saj bo le na takšen način sivka lahko iz zemlje črpala koristna hranila," bodočim vzgojiteljem svetuje Markežič.

Zdaj ima na pol hektarja velikem nasadu zasajenih 1900 sadik sivke. Rastline so stare tri, dve in eno leto. V najstarejših nasadih se bohotijo grmi sivke vrste budrovka oziroma hvarska plava, medtem ko je v najmlajšem nasadu zasadil vrsto grosso, ki se ponaša z nekoliko intenzivnejšo barvo cvetov, grmički pa so nekoliko nižji in manjši.

Največ pozornosti je treba sadikam nameniti prvo leto, ko si od rastline še ne gre obetati pridelka. Markežič se še dobro spominja tedenskega obrezovanja sadik, ki jim ni dopustil cvetenja, da se grmički pravilno razrastejo in dovolj utrdijo. Redno jih je zalival in okopal plevel. To je pa tudi



Izdelava šopkov iz sivke.

vse, saj kasneje rastlina nima več takšnih zahtev. Sivka velja namreč za skromno in povsem samozadostno zimzeleno trajnico, ki ne terja škropljenja, saj velja za zdravo rastlino, ki je boleznin in škodljivci ne prizadenejo. Do živega ji ne prideta niti suša niti zimska zmrzal. Brez večjih težav prenese tudi temperature do minus 25 stopinj Celzija. Pa še to: manj kot je poleti deževnih dni, bolj intenzivno vijolične barve so cvetovi.

Julija je Markežič za sluzeno požel sivkin pridelek. Približno dve tretjini pridelka je šlo na destilacijo, s katero so pridobili dragoceno stoototno eterično olje in hidrolat ("sivkino vodo"). Preostalo tretjino pridelka pa so namenili sušenju cvetov. Iz stotih kilo-

gramov sivkinih cvetov je tako mogoče pridelati 2,5 do 3 litre eteričnega olja in za približno 12 do 15 litrov hidrolata. Kolčine so odvisne od rodnosti oziroma vremenskih pogojev. Tako pridobljene aromatične sestavine bodo namenili izdelavi različnih kozmetičnih preparatov, mil, masažnih olj, cvetove pa bodo uporabili za dišavne blazinice, mošnjčke, kopalno sol in suhe šopke.

Sicer pa se je tudi letos Markežič povezal z lokalnim čebelarjem, ki je v bližini sivkinih nasadov namestil panje, in tako sta družno poskrbela še za okusen in sladek kulinarični izdelek – domač in zelo aromatičen sivkin med, ki se bo na policah specializiranih trgovin pridružil akacijevemu medu z dodatkom sivkinih cvetov.

Prodajna paleta izdelkov iz sivke pa bo že to jesen bogatejša še za povsem nov kozmetični preparat, ki nastaja pod blagovno znamko Odor. Gre za vlažilno kremo z dodatkom eteričnega olja pregarske sivke. "V pooblaščenem laboratoriju so že izdelali pet poskusnih vzorcev, ki so na testiranju, in odločiti se bo treba za najprimernejšega, z idealno kombinacijo sivke in baze torej," odstira načrte Markežič, ki je izjemno ponosen, da je gojenje sivke, ki ga je sprva jemal kot prostočasno sprostitev, postalo del zgodbe o uspehu.



Polje sivke v Pregari ob sončnem vzhodu.



Šavrinke – žanjice na polju sivke v Pregari.

Učinkovine v cvetovih

Največ učinkovin je v sivkinih cvetovih. Nabiramo jih julija in avgusta, ko se začnejo odpirati. Za izdelavo eteričnega olja uporabljajo celo svežo rastlino. Sivka pomirja, blagodejno učinkuje pri glavobolu, zobobolu, depresiji, krčih, revmi, vetrovih, pikih insektov in menstrualnih težavah, odvaja vodo, regulira krvni tlak in povzroča znojenje.



Paleta izdelkov blagovne znamke Odor – vijolična polja, tudi kot turistični spominek.



Direktorica občinske uprave Sabina Mozetič, Jasmina Hrvat in podžupan Jani Bačič v objemu sivke.

Sivka v zgodovini

V srednjem veku so v prostorih zažigali sivkine vejice, ker so bili prepričani, da se lahko na tak način ubranijo kužnih bolezni. Popotniki pa so z istim namenom pri sebi vedno nosili mošnjiček s cvetovi. Zaradi svojega svežega vonja je bila sivka priljubljena dišava v kopelih starih Grkov in Rimljanov. To potrjuje tudi njeno botanično ime, lavandula, ki je izpeljanka iz latinske besede lavare, umivati. Sivko so ponekod uporabljali kot nadomestek za tobak.

**biro
obala**

BIRO OBALA

Projektiranje in inženiring d.o.o.
Ulica Stare pošte 3
6000 KOPER – CAPODISTRIA

PODROČJA DELA:

Prostorsko in urbanistično načrtovanje
Nizke gradnje - ceste
Nizke gradnje - vodovod in kanalizacija



t : 05 663 8700 / f : 05 663 8702 / i : info@biroobala.si / w: www.biroobala.si

“Sekunda je tako velika časovna enota”

Atletinja AK Nova Aurora in državna reprezentantka Daša Bajec o nedavnem evropskem prvenstvu v Barceloni in o svoji največji ljubezni – atletiki.



Ženska štafeta 4 x 400 metrov Liona Rebernik, Anja Puc, Daša Bajec in Urška Klemen.

Daša Bajec, 26-letni koprski atletinja, so letos zvezde izjemno naklonjene. Tekačica športnega društva Nova Aurora je najprej na letošnjem Atletskem pokalu Slovenije premagala samo sebe in v teku na 400 metrov s časom 54,95 postavila osebni rekord, po zmagi na državnem prvenstvu v isti kategoriji pa je v ženski štafeti 4 x 400 metrov kot slovenska reprezentantka sodelovala tudi na nedavnem Evropskem atletskem prvenstvu v Barceloni. Konec meseca čaka Dašo Bajec še en prelomni dogodek – usodni “da” si bosta rekla s partnerjem, ki je zadnja leta, kot sama pravi, povsem spontano postal tudi njen trener v atletiki.

Zdi se, da je vam je letošnje leto pisano na kožo. Nizali ste uspeh za uspehom, poleg osebnega rekorda pa je najbrž posebno doživetje pomenila tudi udeležba na evropskem prvenstvu v atletiki. Navkljub temu pa je bila v medijih prav na račun slovenskih ženskih štafet zapisana marsikatera pikra.

“Odločitev Atletske zveze Slovenije, da na EP pošlje tudi dve moški in dve ženski štafeti, je padla teden dni pred prvenstvom in po mojem mnenju predvsem z željo vzbuditi tudi moštvni duh v reprezentanci. Mislim, da jim je to tudi uspelo, saj smo resnično delovali in držali skupaj kot ekipa. V bistvu sem bila ob odločitvi o odhodu na EP izjemno ponosna na to, da bom lahko zastopala Slovenijo

in da se je trud, ki sem ga vlagala v treninge, nekako obrestoval. Dejstvo je namreč, da uspeh ne pride čez noč, ampak je zanj potrebno ogromno treningov, in to vsak dan, ob vsakem vremenu, v mrazu in v vročini. Poleg tega so bili treningi letos zame še napornejši, saj sem se morala zaradi prenove stadiona v Kopru vsak dan, in to po službi, torej po osemurnem delu, voziti v Postojno, kar je poleg vsega pomenilo tudi ogromen finančni strošek. Je pa biti član reprezentance resnično posebno doživetje in naša reprezentanca je imela še to srečo, da smo bili v hotelu skupaj s Francozi. Dejansko smo bili z najboljšimi, med katerimi je bil tudi Christophe Lemaitre, prvi belopolti šprinter na 100 metrov, ki je tekel pod 10 sekundami in postal v Barceloni tudi evropski prvak. Posebno doživetje je zame seveda pomenila že sama velika tekma, in to na ogromnem stadionu, na katerem vlada posebno vzdušje in s katerega te spodbuja ogromno število ljudi. Kot da se sploh ne bi zavedal, kje si, še posebej sama se nisem, saj je bilo zame to prvič. Morda so drugi z izkušnjami čutili drugače, ampak dejstvo je, da lahko tudi najboljši na velikih tekmah pogorijo.”

V ženski štafeti res niste bile najboljše, so pa vas na evropskem prvenstvu razglasili za najlepšo reprezentanco.

“V dneh okrog evropskega prvenstva je bilo precej besed, češ da naša ženska štafeta 4 x 400

metrov ni dosegla evropske norme, čeprav to ne drži, saj norme za štafete sploh ni bilo. Res je, da je bila naša štafeta prijavljena z daleč najslabšim rezultatom, res pa je tudi, da smo upale, da bomo tekle malo bolje kot na zadnji mednarodni tekmi v Budimpešti. A žal se je četrta članica štafete poškodovala in je z močnimi bolečinami skoraj prišepala na konec. Za najlepšo reprezentanco pa so nas mediji brez dvoma razglasili predvsem zaradi Snežane Rodič, ki je res izstopala in so jo številni novinarji ves čas pozorno spremljali in jo obkrožali.

Vsaka tekma pomeni tudi veliko psihično obremenitev, saj štejejo sekunde.

“Športniki sami morda dajemo včasih premalo poudarka na psihično pripravo. Marsikoga namreč na tekmi izda trema. A tekma vzbudi v človeku poseben občutek, ogromno je adrenalina, znati se moraš zbrati in v nekem določenem trenutku pokazati največ, kar si sposoben, tako da je kar napeto. Res pa je, da si največkrat kar sam ustvarjaš ta pritisk, ker nekaj pričakuješ, ker pričakuješ dober rezultat. Ljudje si predstavljajo, da je ena sekunda malo, a v atletiki je treba ogromno garati že za desetinko sekunde, kaj šele za eno sekundo. Sekunda je v atletiki zelo velika časovna enota.”

Vrsto let ste kategorizirana športnica pri olimpijskem komiteju Slovenije, pa vendar večino stroškov pokriva domači proračun, kako je s sponzorji?

“Atletika je nedvomno zastopljena, tako kot so tudi sicer zastopljeni vsi individualni športi. Tudi najboljši atleti, celo vrhunski športniki, če seveda ob tem izvzamem Američane, saj je pri njih ta šport bolj cenjen, ne zaslužijo za življenje. Za preostale, morda z izjemo Bolta, pa Sanye

“400 metrov je pravzaprav garaška disciplina, kajti gre za šprint od začetka do konca. Pravimo, da se za 400 metrov trenira pravzaprav le zadnjih 100 do 150 metrov. Do 300 metrov med tekači skoraj ni razlike, vsa razlika nastane v zadnjih 100 metrih.”

Richards, torej zvezd atletike, zanimanja s strani sponzorjev ni. Žal sponzorji raje vlagajo v ekipne in kolektivne športe in potem je, tako kot je. Zato pa moraš ne glede na to, kako dober si v atletiki, končati šolo in se zaposliti, kot sem storila tudi sama. Zavedati se namreč moraš, da si lahko atlet nekako



Daša Bajec

“Trenirati sem pričela pri 13 letih v osnovni šoli, v srednji šoli sem bolj rekreativno trenirala, med študijem pa sem prvi dve leti treninge celo prekinila. V mlajših kategorijah sem tekmovala na 800 in 1500 metrov, potem pa sem začela tekmovali na 400 metrov in zanimivo je, da so se mi ocene takrat še izboljšale. Sem članica atletskega kluba Nova Aurora, v katerem smo kljub veliko slabšim pogojem dela, kot jih je imel na primer Atletski klub Koper, dokazali, da se da s trdim delom veliko doseči. V klubu imamo namreč tudi mladinsko reprezentantko v skoku v daljino Urško Miklavčič in Roka Vilerja, ki nas je, tudi v daljini, zastopal na Univerziadi. Upam pa, da bodo pogoji za treninge v prihajajoči atletski sezoni, ki se začneja jeseni, in z novim atletskim stadionom neprimerno boljši, kot so bili.”

do 35 leta, toda kdo te bo pri tej starosti prvič vzel v službo?"

Kakšna je torej vaša popotnica mlajšim oziroma katera čarobna formula vas je pripeljala do naslova državne prvakinja in do mesta v državni reprezentanci?

"Najprej je tu seveda ljubezen do atletike, do teka. Nato so tu še disciplina, želja, vztrajnost in nepopustljivost do samega sebe.

Nedvomno ti atletika ogromno da — bolj si namreč discipliniran, bolj si vztrajen, bolje si znaš organizirati čas. Smo pa atleti verjetno posebni ljudje. Treningi so samotarski, sam si, ko si na štartu, sam si, ko je hudo in ko na treningu ne moreš več, pa več, da se takrat pravzaprav pravi trening šele pričinja, da takrat šele začneš trenirati. Zelo lepo je."

M. B.

Daša Bajec se bo konec avgusta poročila z Blažem Korentom, ki je tudi njen trener. Par sta bila že prej, trener pa naj bi, kot pravita, postal spontano: "Na treningu sva trener in atletinja. Treningi in zasebno življenje sta dve ločeni zadevi." Sicer pa Korent v Novi Aurori trenira predvsem najmlajše atlete, za katere pravi, da sodijo v zelo obetavno atletsko generacijo, seveda pa sprejemajo tudi nove člane: www.nova-aurora.si

V Koper so pripluli veličastni dirkalniki

Obala je sredi julija gostila šestdnevni jadralski spektakel, prvo svetovno prvenstvo v razredu extreme 40.



Prvo svetovno prvenstvo katamaranov, ki slovijo kot izjemno hitre jadralnice, saj v idealnih vetrovnih razmerah dosegajo hitrost tudi do 75 kilometrov na uro, je zaradi neposredne bližine obali prava paša za oči.

Morski dirkalniki, tekmovalne jadralnice razreda extreme 40, so se minuli mesec mudile v slovenskih vodah. Po prvem plovu od Portoroža do Kopra, ki so ga s prvim mestom okronali člani slovenskega dvotrupca The Ocean Racing Cluba, se je vseh šest posadk skupaj s preostalimi povabljenimi in predstavniki medijev odpravilo proti Taveri, kjer jih je sprejel podžupan Jani Bačič. Vse zbrane je ob priložnosti nagovoril tudi generalni direktor The Ocean

Racing Club Mitja Zupančič, ki je nato skupaj s koprskim podžupanom za rojstni dan voščil dvakratni olimpijski zmagovalki Shirley Robertson. Robertsonova na tem svetovnem prvenstvu nastopa kot krmarka dvotrupca Team Great Britain, ob njej pa se pojavljajo še druga zveneča imena jadrarja. Omenimo naj Mitcha Bootho, krmarja slovenskega katamarana, na katerem jadra tudi Portorožan Tomaž Čopi, ter avstralska brata Romana in Andreasa Hagara.

Koper gostil Odprto prvenstvo v triatlonu

Konec junija se je z Ukmarjevega trga v Kopru v morje zapodilo kar 140 tekmovalcev vseh starosti iz Slovenije, Italije in Hrvaške.



Organizatorji si želijo, da bi prvenstvo postalo tradicionalna poletna športna prireditev za vrhunske tekmovalce in rekreativce.

Plavalni del prvenstva je bil v morju ob pomolu Ukmarjevega trga, plavalno stezo pa so označevale tri plavajoče boje. Kolesarska in tekaška steza je tekmovalce vodila po cesti oz. pešpoti okoli starega mestnega jedra. Po tekmoval-

nju je sledila podelitev pokalov in medalj ter nagrad. V imenu Mestne občine Koper se je dogodka udeležil Timotej Pirjavec, predstojnik Urada za družbene dejavnosti in razvoj Mestne občine Koper, ki je nagradil zmagovalce.

Nepozaben konec tedna za ljubitelje namiznega nogometa

Kot smo napovedovali v eni prejšnjih števil MOK-a, so se med 16. in 18. julijem v Ankaranu na turnirju namiznega nogometa serije Masters zbrali najboljši igralci z vsega sveta in ljubiteljem tega športa pričarali nepozaben konec tedna.



Vsi, ki bi se želeli aktivneje ukvarjati s tem športom, se lahko pridružijo koprskemu društvu namiznega nogometa ŠKD Bela Tema.

Kljub temu da ljudje še vse prepogosto namizni nogomet napačno povezujejo s popivanjem v lokalih, se ta v Sloveniji vse bolj uveljavlja kot športna disciplina. Zveza namiznega nogometa Slovenije je tako že lani organizirala večje mednarodno

tekmovalno serijo ProTour, vsa pričakovanja pa je presegla z organizacijo in vodenjem do sedaj "najmočnejšega" turnirja v Sloveniji. Tu se je nekaj manj kot 100 najboljših igralcev z vsega sveta v treh dneh pomerilo v desetih disciplinah.

Titov trg skozi stoletja

Pogledali smo v zgodovino osrednjega mestnega trga, nekdanj imenovanega Platea Communis, kasneje Stolnični trg, danes Titov trg.

Lego osrednjega mestnega prostora – občinskega trga v Kopru – narekuje struktura mesta, prilagojena nekdanjemu otoku. Skoraj pravokotna tržna ploščad, obdana s plaščem stavb, daje trgu vlogo glavne mestne "dvorane" za reprezentančne potrebe mesta. Tako osrednji mestni trg, nekdanj Plateo Communis, kasneje Stolnični trg, danes Titov trg, obkrožajo najpomembnejše mestne stavbe z bogato zgodovino. Trg sekajo glavne prometne ulice, v smeri vzhod–zahod Cankarjeva in Kidričeva ulica ter v smeri sever–jug Verdijeva in Čevljarska ulica. Trg je od samega začetka služil različnim dejavnostim: posvetnim in cerkvenim slavnostnim dogodkom, sprejemom podestatom, proslavam ljudskih praznikov, zborovanju, oglaševanju itd. Na trgu so se zbirali koprski prebivalci, bil je zbirališče za pogovore, ob nedeljah in praznikih je bil sprehajališče. Pravo gotško podobo trga s prikazom tedanjega življenja nam prikaže prizor Prihod župana Sebastiana Contarinija v stolnico na sliki Vittora Carpaccia iz leta 1517 (danes hranjena v Trstu, Museo Sartorio).

Trg obkrožajo pomembne mestne stavbe

Na severni strani trga stoji Loggia, ki sta jo na podlagi arhivskih podatkov za javne potrebe meščanov med letoma 1462 in 1464 zgradila mojster Nicolò da Pirano (Nikolaj iz Pirana) in kamnosek Tommaso da Venezia (Tomaž iz Benetk). Leta 1698 so Loggio razširili in povišali za nadstropje. Kot zanimivost naj omenimo, da je arhitekt Jože Plečnik tik pred smrtjo izdelal idejni projekt preureditve Loggie, ki pa ni bil izveden.

Južno stranico trga obvladuje Pretorska palača,



Titov trg obkrožajo najpomembnejše mestne stavbe z bogato zgodovino, kot so Pretorska palača, Loggia, Armerija in Foresterija ter koprski stolnica.

ki s svojim trdnjavskega videzom gotško-renesnančne palače predstavlja najpomembnejšo profano stavbo v mestu. Stavba ima bogato zgodovino, saj je bila v času od 13. do 17. stoletja večkrat prezidana, sedanj podoba pa je dobila pretežno v drugi polovici 15. stoletja (1447–1481).

Zahodno stran trga zapirata pred leti obnovljeni zgradbi Armerije in Foresterije. Foresterija (1458–1460), levo od Pretorske palače, je bila prvotno domovanje podestatom gostov, ko so se mudili v Kopru, kasneje pa sedež visokih uradnikov. Armerija je bila skladišče orožja. Po drugi svetovni vojni sta bili upravni stavbi, danes pa služita kot sedež Univerze na Primorskem in Fakultete za humanistične študije Koper Univerze na Primorskem.

Stolna cerkev Marijinega vnebovzetja v Kopru sodi s svojo bogato arhitekturno zgodovino v sam vrh kulturne dediščine na Slovenskem. Današnja stavba, ki je rezultat temeljite prenove v prvi polovici 18. stoletja, je skoraj v celoti delo beneškega arhitekta Giorgia Massarija (1687–1766), znanega predvsem kot avtorja načrtov najpomembnejših be-

neških arhitekturnih spomenikov 18. stoletja, kot sta palača Grassi ter cerkev Gesuati, pri katerih je sodeloval z najboljšimi beneškimi umetniki, med drugim s slikarjem Giambattistom Tiepolom (1696–1770) in kiparjem Giovannijem Mario Morlaiterjem (1699–1781). Ob podpori pokroviteljev, ki so mu priskrbeli prva arhitekturna naročila v Benetkah in na Terrafermi, je sčasoma postal vodilni beneški arhitekt prve polovice 18. stoletja, zato ni čudno, da so se nanj obrnili tudi v zvezi z zahtevno prenovo koprške stolnice: ta je bila leta 1737, ko je dobil naročilo zanj, produkt številnih gradbenih faz, ki jim lahko sledimo od druge polovice 12. stoletja dalje (najpomembnejša gradbena faza med leti 1453 in 1598).

V Kopru imamo dva trga, ki ju razmejuje mogočna stavba stolnice, to sta zgoraj opisani Titov trg in trg Brolo. Osrednja trga predstavljata značilno dvojico trgov, nastalih po vzoru beneških mestnih središč, kot je Trg sv. Marka s Piazzetto. Najlepša palača, ki skupaj z drugimi obkroža trg Brolo, je palača Brutti, delo beneškega arhitekta Giorgia Massarija iz leta 1714. V njej je danes Osrednja knjižnica

Srečka Vilharja. Stavba ima bogato členjeno baročno pročelje, razkošno vhodno vežo in stopnišče. Na drugi strani Brolo stoji stavba s številnimi grbi na pročelju, tako imenovani fontiko, nekdanje skladišče za žito in druga živila. Predstavlja beneško-gotsko arhitekturo s konca 14. stoletja, ki ima na glavnem pročelju serijo grbov pomembnih koprskih podestatom s stilnimi značilnostmi od gotike do baroka. Palača markizov Gravisi-Barbabanca, v kateri je danes Glasbena šola, je bila zgrajena leta 1710.

Sledijo predstavitev posameznih zgradb na nekdanji Platei Communis, danes Titovem trgu in trgu Brolo.

Dodatno branje:

Prispevki k zgodovini Kopra. Koper med Rimom in Benetkami/Contributi per la storia di Capodistria. Capodistria tra Roma e Venezia (ur. Mitja Guštin), Ljubljana [i. e.] Koper, Pokrajinski muzej, 1989. Dioecesis Justinopolitana. Spomeniki gotške umetnosti na območju koprške škofije (ur. Samo Štefanac), Koper, Pokrajinski muzej, 2000. Helena Seražin, Massarijeva prenova koprške stolnice, Zbornik za umetnostno zgodovino, n.v. XL, 2004, 178–220. Srce Istre. Poti kulturne dediščine/Heart of Istria. Heritage and art: Cultural itineraries, Koper, Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales, 2007.

Rubrika nastaja v sodelovanju z Univerzo na Primorskem oziroma Znanstveno-raziskovalnim središčem Koper in Fakulteto za humanistične študije Koper, ki se jim zahvaljujemo za sodelovanje.

Vesna Kamin Kajfež
Znanstveno-raziskovalno središče Koper
Univerza na Primorskem

Prejeli smo

V uredništvu smo prejeli nekaj zanimivih prispevkov naših bralcev.

Naključni bralec našega časopisa Marjan Weisseisen z Golnika nam je poslal naslednje sporočilo:

*Pretekli konec tedna sem imel srečo, da sem bil dva dni v vašem lepem Kopru. V recepciji hotela sem opazil in seveda vzel časopis vaše mestne občine. Pritegnila me je že duhovita oblika imena in seveda ime samo: KP * MO(L)K – 003. Prelistal sem ga, precej, skoraj vsega tudi prečital. Vse mi je zelo všeč, zato Vas vljudno prosim, da mi ga pošiljate. Vesel bi bil, če bi mi poslali tudi prvi dve številki.*

Marjan Weisseisen, Golnik

V uredništvu nas je obiskala simpatična gospa, sicer naša občanka in redna bralka našega časopisa, Marija Kerin, ki je mestu Koper napisala akrostih, ki ga objavljamo v nadaljevanju.

*K ar Koper premore, ne zmore nobeno mesto na svetu.
O dprtost, privlačnost zanimivosti ga krasita, a zgodovina odkriva njegove bisere.
P estrost pa ga še bolj dviguje in Koper raste in raste.
E dno slovensko pristanišče je naše okno v svet.
R es smo lahko ponosni, da živimo na tem koščku čudovite obale.*

*B odimo srečni in ponosni, da živimo v tej lepi oazi, daleč naokrog poznani.
I zvirnost, ki jo imamo, je dar naše matere narave.
S reča je sreča, pa čeravno je mala po obsegu, a dejansko smo veliki, saj manj je več.
E no domovino imamo, naša je, pa če je velika ali mala.
R esnično je naša Obala mala, smo pa zelo prepoznavni in ravno v tem je naša prednost.*

*I n to srečo nam brezpogojno dajejo naravna bogastva, katera so v svetu cenjena.
S once in morje sta naš prepoznavni znak, a maskota koza govori o kozjem mestu.
T o lepoto cenijo ljudje s celega sveta in vsi so nad vsem presenečeni.
R es v našem pristanišču pristajajo največje in najlepše ladje sveta.
E no in samo eno je mesto Koper – biser Jadrana.*

Marija Kerin, občanka Mestne občine Koper

Naša občanka Kristina Rajgel pa je našemu mestu napisala pesmico.

Moje mesto Koper

*Burja piha, morje šumi,
ob njem mogočni Koper stoji.*

*Mesto je lepo, v soncu žari,
ob obali so ladje, po ribah diši.*

*Pri nas veliko je ljudi,
iz raznih krajev so prišli.*

*Kdor v Koper pride, nerad ga zapusti,
saj na obali naši se marsikaj dobi.*

*Tu veseli smo ljudje,
refošk in malvazija ogrevata srce.*

*Turisti z morjem se krepijo
in si glavo razvedrijo.*

*Zato nas le obiščite
in lepe si počitnice privoščite!*

Kristina Rajgel, 81 let



Koper

Obiskovalka našega mesta nam je po elektronski pošti poslala naslednje sporočilo:

*Pozdrav!
Po 5 letih, sem se spet podala na dopust v Žusterno. V apartmaju je bilo čudovito, vendar se nisem takoj odpravila v Koper, saj sem*

ga imela v spominu takšnega, kot je bil nekoč! Pustega, temačnega, neurejenega, skratka — slabo. Letos pa me je v Kopru zares pričakalo pravo presenečenje. Mesto je čudovito, urejeno in živahno, počutila sem se, kot da sem na Floridi!!! Imate pravega župana, vse čestitke

g. Popovič!!! Zares upam, da bo ta župan zmagal tudi na letošnjih volitvah in zopet podaljšal mandat. Še enkrat županu vse čestitke. Vse lepo, vam želim.

Tea Andrenšek - Jerič, Okrog, Ponikva



NASVIDENJE POLETJE / ARRIVEDERCI ESTATE

Koper / Capodistria
nedelja / **domenica, 29. avgust / 29 agosto 2010**

18:00 Nastopi Pihalnih orkestrov na različnih lokacijah, sledi povorka do Ukmarjevega / Esibizioni delle orchestre di fiati in diversi siti con corteo fino alla Piazza Ukmar

PREŠERNOV TRG / Piazza France Prešeren

9:00 – 12:00 & 18:00 **HOMO NA PLAC**
(zadnja uprizoritev / ultimo spettacolo)

UKMARJEV TRG / Piazza Ukmar

19:00 Zaključni koncert Pihalnih orkestrov/
Concerto conclusivo delle orchestre di fiati

20:00 Družabno srečanje / Serata d'intrattenimento

**TITOV TRG in atrij Pretorske palače/
Piazza Tito e atrio del palazzo Pretorio**

19:00 Štorje od murja in marinajev / Storie del mare e dei marinai

20:30 Artis Istra – V taktu mladih / Con la musica dei giovani:
Jan Gričar (sax) & Aljaž Cvirn (kitara - chitarra)

21:30 Kolosej pod zvezdami - LETNI KINO/ Kolosej sotto le stelle -
CINEMA ESTIVO: Film: Mamma mia! (vstop prost/ingresso libero)



Odvetnik svetuje

Odvetnik Franci Matoz odgovarja na vprašanja naših bralcev.



Vprašanje:

Delam pri avtoprevozniku in zdaj naj bi zaradi globalne finančne krize in nezadostne količine dela podjetje šlo v stečaj. Zanima me, kakšne pravice imam kot delavec, zaposlen za nedoločen čas?

Odgovor:

Delavci stečajnega dolžnika ima-

jo glede določenih terjatev prednost pred poplačilom drugih upnikov. To so npr. prednostne terjatve plače za zadnje tri mesece pred začetkom stečaja, neizplačane odpravnine za prenehanje delovnega razmerja pred začetkom stečajnega postopka, plače tistih, katerih delo je postalo zaradi začetka stečajnega postopka nepotrebno, za obdobje od začetka stečajnega postopka do izteka odpovednega roka ter odpravnine delavcev, ki jim bo upravitelj odpovedal pogodbo, ker je njihovo delo postalo nepotrebno.

V vsakem primeru mora delavec svoje terjatve prijaviti. Izplačilo dopusta ni pravica delavca, zato delavec glede tega nima terjatev.

Pišite nam

Svoja vprašanja za odvetnika nam lahko pošljete po elektronski pošti na naslov andreja.cmaj@koper.si

Pravila

V skladu s 6. členom Zakona o volilni in referendumski kampanji izdajatelj časopisa KP-MOK Multimedijjski center Vizija, d. o. o., objavlja Pravila časopisa KP-MOK za volilno kampanjo lokalnih volitev v Republiki Sloveniji, ki jih je izdajatelj sprejel 30. julija 2010.

V uredništvu skladno z zakonom in s svojo uredniško politiko zagotavljamo korektno predstavitev volilne tematike, programov in kandidatov. O načinu, obsegu in vsebini novinarskih prispevkov, ki govorijo o kampanji, kandidatih in volitvah, odloča uredništvo samostojno, v skladu z uredniško politiko. K njej sodi načelo čim večje objektivnosti.

Komerčne predstavitve

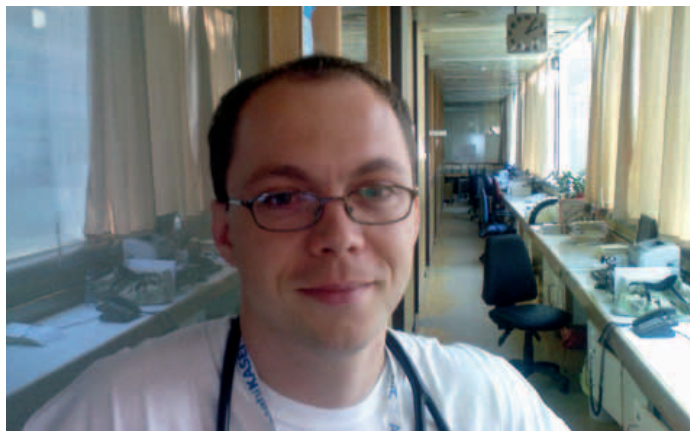
Medij KP-MOK bo v času volilne kampanje omogočil tudi vsebine komercialne narave, to so plačljive vsebine, v skladu s cenikom Multimedijjskega centra Vizija, d. o. o. Za plačljive vsebine se lahko zakupi oglasni prostor. Oglasno gradivo mora biti vsebinsko pripravljeno v skladu s predpisi. V skladu s 7. členom ZVRK je treba volilne oglaševalske vsebine vedno objaviti z navedbo naročnika. Za pravilnost in resničnost besedila oziroma navedb v oglasu odgovarja naročnik objave oglasa. Obseg promocijskih kapacitet je omejen, ceniki in pogoji komercialnega predvolilnega oglaševanja so dostopni s prošnjo na elektronski naslov andreja.cmaj@koper.si.

Oglašujte tudi vi!

kontaktirajte nas na andreja.cmaj@koper.si

Zdravnik odgovarja na vaša vprašanja

Bralcem dajemo možnost, da pošljejo vprašanje za zdravnika, in potrudili se bomo, da bodo dobili odgovor.



Vprašanje:

Zanima me, koliko tekočine je priporočljivo zaužiti sedaj, v poletnih mesecih. Ali napotki veljajo za vse enako?

Odgovor:

Vnos tekočine je seveda indi-

vidualno odvisen. Na splošno velja, da je priporočljivo spiti okrog 1,5 litra tekočine na dan. V to upoštevamo vso tekočino, tudi recimo juho in jogurt ali drugo bolj "tekočo" hrano. Ne smemo pozabiti, da tudi sadje (lubenica, melona ...)

in zelenjava (paradižnik ...) vsebujeta veliko tekočine, ki jo moramo upoštevati pri dnevnem vnosu. Vnos cca. 1,5 litra tekočine velja za osebo, ki je zdrava in normalno aktivna. Poleti, ko se več potimo in tako izgubimo več tekočine, ali če smo fizično aktivni (in se več potimo), moramo oz. smemo zaužiti dodatno 0,5 do 1 liter tekočine. Naše telo oz. ledvice, ki so za to odgovorne, samo zadržuje in izloča toliko tekočine z urinom, kolikor je potrebno. Ta mehanizem pa je lahko moten pri srčnem popuščanju (bolniki s slabšim delovanjem srca) in odpovedovanju ledvic. Takrat moramo individualno določiti, koliko tekočine lahko bolnik zaužije,

vsekakor nekoliko manj kot zdrav človek. To je odvisno od oteklin, ki jih ima in diureze (izločenega urina).

 Bojan Novak, dr. med,
spec. nefrologije

Pišite nam

Svoja vprašanja s področja medicine nam lahko pošljete po elektronski pošti na naslov:

andreja.cmaj@koper.si.

Potrudili se bomo, da bodo zdravniki, ki sodelujejo v rubriki, odgovorili na vaša vprašanja. Odgovore bomo objavili v eni od naslednjih izdaj časopisa KP-MOK.



LUNA GRE NA MORJE

LA LUNA VA AL MARE Festival per bambini

www.luninportal.si

NEDELJA/DOMENICA, 12.9.2010 KOPER/CAPODISTRIA

MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA' DI CAPODISTRIA

VSTOP PROST!

Meseca avgusta hrana bolj pusta

V rubriki Recept meseca izvrsten poznavalec istrske kuhinje in zgodovinar Alberto Pucer tokrat razkriva nekaj kuharskih predlogov za mesec avgust.

Avgust je dobil ime po rimskemu cesarju Oktaviju, nečaku cesarja Julija Cezarja. Ker je zavaroval in utrdil rimsko cesarstvo ter zatrl dolgotrajno državljansko vojno, mu je rimski senat nadel ime Augustus, kar pomeni vzvišeni. Ko je leta 14 umrl, so ga počastili s tem, da so mesec, v katerem je dosegel največ zmag, poimenovali po njem – avgust. Ker je imel stričev julij 31 dni, so jih prav toliko dodelili tudi avgustu.

V Sloveniji, poljedelski deželi, pa je bil osmi mesec čas

velike žetve, zato je dobil ime veliki srpan, ki se je ohranilo do danes. V Istri pa ga imenujemo "gošt".

Žito so v glavnem žele ženske. Začele so zgodaj zjutraj, takoj ko ni bilo več rose. Žito so vezale v snope, te pa zložile na kupe po njivah, dokler jih niso z vozovi odpeljali domov ali na mesto, kjer so žito najprej zmlatili. V preteklosti s cepci, kasneje pa z mlatilnicami.

Glavni oziroma največji avgustovski praznik je veliki šmaren, praznik Marijinega

vnebovzvetja, 15. avgusta, ki mu ponekod pravijo tudi sveta Marija velika in ga še danes slavnostno obhajajo. V preteklosti so na ta dan ljudje hodili na romanja, predvsem v Strunjan, na Vzroček, Sveto goro, Trsat, Barbano (pri Gradežu) pa tudi v bolj oddaljene romarske kraje in cerkve. Hrano so običajno nosili s seboj.

Sicer pa je avgust mesec na žaru pečenega mesa, rib in seveda zelenjave, npr. jajčevcev, paradižnika itd. Privoščimo si slednja.



Alberto Pucer

Pečeni jajčevci (melancane)

Potrebujemo:

melancane, oljčno olje, sol, sesekljan česen in peteršilj.

Priprava:

Melancane (neolupljene) narežemo na pol centimetra debele rezine, posolimo in nekoliko počakamo, da se iz njih izloči voda. Nato jih spečemo na žaru z obeh strani, zložimo na krožnik, potresemo s sesekljanim peteršiljem in česnom ter pokapamo z oljčnim oljem in ponudimo.



Paradižnikova fritaja

Potrebujemo:

zrel paradižnik, oljčno olje, čebulo, jajca, sol in poper.

Priprava:

Na oljčnem olju popražimo na drobno narezano čebulo, dodamo olupljen in na kocke narezan paradižnik, solimo, popramo in na koncu prilijemo razžvrkljana jajca. Ko zakrknejo, je jed pripravljena.

Jajca na "brodet"

Potrebujemo:

1 jajce na osebo, oljčno olje, česen, peteršilj, paradižnikovo mezgo, sol in poper.

Priprava:

Na olju popražimo nasekljan česen, peteršilj, dodamo paradižnikovo mezgo, premešamo, ubijemo jajca, solimo, popramo in pokrijemo, da jajca zakrknejo. Ponudimo s kruhom ali polento.

Vložene melancane (eden od receptov)

Potrebujemo:

melancane, vinski kis, vodo, oljčno olje, sol, poper v zrnu, peteršilj in česen.

Priprava:

V lonec damo kis in vodo v razmerju 1 : 1, malo oljčnega olja, zavremo, dodamo sol in poper ter oprane in na kose narezane melancane. Kuhamo jih kakih 10 minut. Pazimo, da se ne prekuhajo! Nato melancane, posute s sesekljanim česnom in peteršiljem, nalagamo v plasteh v steklene kozarce. Na koncu zalijemo z vodo, v kateri smo jih kuhali, hermetično zapremo, pustimo, da se ohladijo, in jih postavimo v temen prostor.

Šalša (paradižnikova mezga)

Potrebujemo:

zrel paradižnik, sol, čebulo, česen, nekaj listov zelene, nekaj listov peteršilja, korenček, baziliko in oljčno olje.

Priprava:

Paradižnik operemo, prerežemo in iz njega stisnemo vodo in semena. Damo ga v večji lonec, dodamo vse začimbe in kuhamo na zmernem ognju z občasnim mešanjem, da se ne sprime. Ko je vse kuhano, počakamo, da se ohladi, odlijemo vodo in vse skupaj pasiramo ali zmeljemo, da dobimo primerno gosto kašo – šalšo. Natočimo jo v steklene kozarce, zgoraj prilijemo malce

oljčnega olja, damo vejico bazi-like, zapremo in shranimo. Šalšo

lahko damo tudi v plastične kozarce in zamrzujemo.



Dogodki zadnjega meseca v slikah



V začetku minulega meseca je podžupan Mestne občine Koper Jani Bačič sprejel poveljnika ameriškega rušilca USS McFaula Ronalda Tolanda.



Med poletnimi meseci je predstojnica občinskega urada za splošne zadeve Alenka Plahuta praznovala rojstni dan. Takoj po vrnitvi z dopusta ga je proslavila tudi v krogu najožjih sodelavcev.



Na sprejemu morskih dirkalnikov oziroma tekmovalnih jadrnic razreda extreme 40 v Taverni smo opazili občinske svetnike Iva Pavliča, Slobodana Popoviča in Igorja Hrvatina ter podžupana Janija Bačiča in direktorico občinske uprave Sabino Mozetič.



Konec julija se je v koprskem pristanišču privezala največja potniška ladja doslej z imenom Norwegian Gem. Ladjo so si ogledali tudi nekateri predstavniki Mestne občine Koper z županom Borisom Popovičem na čelu, ki si je s kapitanom ladje Frankom Juliussenom izmenjal protokolarna darila.



Naš objektiv je pred Taverno ujel skupinico lokalnih novinarjev, ki so si prišli ogledat tekmovalne katamarane. Na fotografiji: Vlado Krivec, Alojz Petrovčič, Vojko Rotar, Jaka Vran in Bojan Marsič.



Koper občasno obišejo tudi vojaške ladje, tako sta konec julija pripluli kar dve – Ikaria in Kanaris, ki plujeta pod grško zastavo. Njuna kapitana je sprejela svetovalka župana Mestne občine Koper Jana Tolja.

MOK včeraj in MOK danes

“Časi se spreminjajo in mi z njimi.” Vsaj tako pravi stara ljudska modrost. A ker ljudje zelo radi pozabljamo, kako je bilo včasih, smo pobrskali po nekaj let starih fotografijah Mestne občine Koper in obudili spomine na to, kakšno občino smo imeli pred nekaj leti, in jo primerjali z našo občino danes.

KOPER VČERAJ



Do lani jeseni je bilo koprsko gledališče videti tako ...

KOPER DANES



Od lanske jeseni se Koper ponaša s sodobnim gledališčem, ki je prav vsem lahko v ponos.



Cankarjeva ulica je bila še pred nekaj leti precej neugledna in zanemarjena.



Prenovljena Cankarjeva ulica z obnovljenim cestiščem in komunalno infrastrukturo, modernimi uličnimi svetilkami in osvetljenimi palmami danes sodi med najbolj urejene dele mesta.



Pokrpano in nekoč prometno Verdijevo ulico so še pred nekaj leti obkrožale stavbe z dotrajanimi pročelji.



Danes je Verdijevo lično ulično sprehajališče, ki ga obdajajo stavbe z novimi pročelji.

KOPER VČERAJ



Star in dotrajan vrtec v Pobegih je bil še pred dvema letoma kruta realnost tamkajšnjih otrok.

KOPER DANES



Danes se Pobegi ponašajo s prelepim, prostornim in modernim vrtcem.



Stari gasilski dom je bil mestu prej v sramoto kot v ponos.



Leta 2006 je Koper dobil nov gasilski dom, ki Gasilski brigadi Koper zagotavlja optimalne pogoje za delo.



Prostore propadajoče Taverne so še pred nekaj leti zasedali zanemarjeni gostinski in trgovski lokali.



Prenovljena Taverna se je v zadnjih nekaj letih že neštokrat izkazala kot imeniten prireditveni prostor.

Poletne prireditve v slikah

Izbrali smo utrinke z nekaterih poletnih prireditev v Mestni občini Koper.



V polno zasedeni Taverni se je sredi julija odvijal že 15. Otroški in najstniški glasbeni festival novih skladb — FeNS 2010. V obeh kategorijah je nastopilo 29 izvajalcev z več kot 200 nastopajočimi. Pri otrocih do 13 let je zmagala Klara Kolarič iz Maribora, pri najstnikih pa Nives Završnik iz Trzina.



Tudi letošnje poletje je vsako nedeljo v juliju in avgustu na koprskem Prešernovem trgu popestrila prireditev Homo na plac. Obiskovalci so lahko doživeli trenutek preteklosti in spoznali, kako se je nekoč trgovalo. Prav tako so jim prikazali istrsko obrt in prodajo na stojnicah.



Taverna je bila letos poleti tudi prizorišče zaključne zabavnoglasbene oddaje s humanitarno osnovo Ujemi sanje. Na glasbeni dogodek so se odzvali tako slovenski kot tudi številni hrvaški glasbeniki. Na fotografiji priljubljena pevk Saša Lendero.



Koper je tudi letos poleti gostil Poletne gledališke večere na Martinčevem trgu. Igralci Smeh teatra KD Brezje so odigrali komedijo Skok čez plot (na fotografiji) v režiji Nika Krajnca.



Vsako nedeljo zvečer dogajanje v Kopru popestri prireditev Glasbeni utrinek Kopr na Ukmarjevem trgu, v okviru katerega nastopajo različni pihalni orkestri, ki vsakič znova pritegnejo številne ljubitelje glasbe, pa tudi naključne obiskovalce.



V nedeljo, 25. julija, se je začela že peta edicija festivala Festiko, v okviru katerega so se na šestih lokacijah starega mestnega jedra vse do nedelje, 1. avgusta, zvrstili številni kulturno, umetniško in glasbeno obarvani dogodki.



Dogajanje med julijem in avgustom je popestril nov festivalski projekt ARTIS ISTRa – V taktu mladih, v sklopu katerega se je na sedmih brezplačnih koncertih predstavilo 30 mladih glasbenikov iz Slovenije in Hrvaške.



Zadnji julijski oziroma prvi avgustovski konec tedna so v Dekanah organizirali tradicionalno šagro – Guštovco. Štiridnevno prireditev je zaznamoval bogat program z nastopom več glasbenih skupin, turnirjem v malem nogometu, plesom v maskah, spretnostno vožnjo motornih koles in skuterjev, pa tudi s kulturnim program in zdaj že tradicionalno briškolado.



V začetku julija so Marezige gostile dvodnevni Festival big bandov "Marezi-jazz 2010", ki že šest let zapored žanje pozitivne odzive tako s strani glasbenikov kot tudi jazzovskih navdušencev v širši slovenski okolici, dotaknil pa se je tudi zamejskega občinstva.



Poletno dogajanje v Kopru je popestrila prireditev Miss in Mister Kopra 2010. Žirijo sta najbolj prepričala Mojca Podjavoršek iz Portoroža in Vedran Stepančič iz Izole. Naziv druge spremljevalke Miss Kopra 2010 je po odločitvi 18-članske komisije prejela Karin Ivančič iz Cerknice, za drugega spremljevalca Mistra Kopra 2010 pa so razglasili Mateja Franka iz Šmarij pri Kopru. Lenta z nazivom prva spremljevalka je šla v roke Ivane Mrkonjič iz Pule, prvi spremljevalec pa je po mnenju žirije postal Bojan Vrućinić iz Beograda.



Sredi julija je v Kopru pod okriljem Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti in Zveze slovenskih kulturnih društev potekal mednarodni mladinski godbeniški laboratorij – Intercampus, katerega se je udeležilo 68 mladih godbenic in godbenikov. Ti so nastopili tudi na koncertu v Piranu in v Miljah.



Sredi avgusta je bila na Ukmarjevem trgu prireditev Ribiška nedelja. Obiskovalci so uživali ob glasbi in morskimi dobrotah. Organizatorji pa so poskrbeli tudi za pester spremljevalni program.

Zgodba o uspehu

Vse več je Koprčank in Koprčanov, ki se dnevno odpravimo na sprehod v "divjino". Malokateri tujec pa bi verjel, da je ta "divjina" le nekaj minut oddaljena od starega mestnega jedra Kopra.

Govorimo seveda o naravnem rezervatu Škocjanski zatok. Zaradi bogate favne in flore ima to 122 hektarjev veliko mediteransko mokrišče izjemen pomen.

Skladno s programom varstva in razvoja naravnega rezervata Škocjanski zatok za obdobje 2007–2011 so območje Bertoške bonifike ogradili s pašno ograjo in električnim pastirjem. Postavili so tudi oboroženo za živali, ki s pašo na območju vlažnih in močvirnih travnikov pomagajo pri upravljanju in vzdrževanju visoke vrstne pestrosti rastlinja sladkovodnega dela rezervata.

Z omenjeno ograditvijo je bilo vse nared za prihod prvih dveh kobil kamarških konjev. Prihod teh živali v Koper je bil rezultat dolgotrajnega ustvarjalnega sodelovanja med upravljavci Deželne naravnega rezervata Izliv Soče in upravljavci naravnega rezervata Škocjanski zatok, Društvom za opazovanje in preučevanje ptic Slovenije.

Po konjih še boškarini

Mestna občina Koper je pred leti sprejela program in finančne obveznosti oživljanja istrskega goveda kot kulturne



V bližnji prihodnosti naj bi se v Škocjanskem zatoku dvema kamarškima kobilama pridružil še samec iste pasme.

dediščine. Tako so leta 2006 poleti v Slovenijo pripeljali 16 embrijev podolskega goveda, iz katerega izhaja tudi istrsko govedo oziroma bolj znani boškarin. Dr. Janko Mrkun z ljubljanske Veterinarske fakultete je konec oktobra 2006 telici Viki implantiral zarodek boškarina. Od osmih implantiranih embrijev sta se prišla dva. Oba boškarina, prvi imenovan Primo, drugi pa kar Boškarin, sta luč sveta uzrla leta 2007 (1. avgusta in 18. novembra).



Naselitev naravnega rezervata je del projekta oživljanja istrskega goveda kot kulturne dediščine, za katerega so se odločili v Mestni občini Koper, poleg tega pa novi prebivalci, ki sta se jim nazadnje pridružili Bruna in Roža (na fotografiji) s pašo uravnavajo tudi travniško vegetacijo območja Škocjanskega zatoka.



Po uspešni implantaciji je boškarin Primo prvega avgusta praznoval že tretji rojstni dan.

Bruna, tretja iz vrst podolskega goveda, pa se je po uspešnem prenosu zarodkov skotila 10. oktobra lani. Svoj dom na domačiji Franka Muženiča je prav tako kot pred njo že Primo zdaj zamenjala za pašnike Škocjanskega zatoka. Da bi ji olajšali prilagoditev na novo okolje, pa so po besedah Boruta Mozetiča iz DOPPS v zatok naselili še navadno telico Rožo.

Turistična velikanka obiskala Koper

V petek, 23. julija, se je v zgodnjih jutranjih urah v koprskem pristanišču privezala Norwegian Gem, največja potniška ladja doslej.

Skoraj 300 metrov dolga in 30 metrov široka lepota ladjarja Norwegian Cruise je v staro mestno jedro pripeljala 2838 potnikov, med njimi največ Američanov, Angležev,

Nemcev in Belgijcev, in 1080 članov posadke. Prihoda velikanke so se razveselili številni, 13-nadstropna norvežanka, ki pluje pod bahamsko zastavo, namreč svojim potnikom

ponuja obilo ugodja in je zato prava paša za oči. Na njenem krovu tako najdemo 12 restavracij z bogato kulinarčno ponudbo, številne bare in lokale, igralnico, umetnostno galerijo,

košarkarsko in odbojgarsko igrišče, igrišče za tenis, baze-na, dvorano za fitnes, gledališče, kino, bowling, knjižnico, poslovni center in preostalo infrastrukturo.



Plavajoči hotel – ladja Norwegian Gem – je le prva v nizu potniških ladij velikank, ki bodo priplule v naše mesto. Za prihodnje leto je namreč ladjar Royal Caribbean Cruises rezerviral kar 22 nedelj, ko bodo v Koper priplule ladje s 3500 potniki in 1800 člani posadke.



Turistična velikanka je Koper zapustila v poznih popoldanskih urah in odplula proti Benetkam.



Nad ladjo velikanko so bili navdušeni tudi nekateri predstavniki Mestne občine Koper z županom na čelu, ki so se udeležili uradnega sprejema na krovu pri kapitanu Franku Juliussenu.



Gostom so ob slovesu zaigrali člani Pihalnega orkestra Marezige, maskoti Kopra pa sta poskrbeli še za dodatno popestritev.



Za turiste, ki so z ladjo Norwegian Gem pripluli v Koper, so v mestu pripravili prav posebno ponudbo – nepozabno vožnjo s kočijo, za katero je bilo izredno veliko zanimanja.



Med 2838 potniki je bilo največ Američanov, Angležev, Nemcev in Belgijcev. Po njihovih izjavah in izrazih na obrazih sodeč, so bili nad obiskom Kopra več kot navdušeni.

Znane obraze Mestne občine Koper smo vprašali ...

Zanimalo nase je: Kje so dopustovali, kako so se imeli in ali je bil to njihov sanjski dopust. Poleg tega smo jih povprašali, kako ocenjujejo poletni utrip v Mestni občini Koper.



Alen Babič, predsednik KS Marežige: Letos sem bil na desetdnevnem dopustu v Dalmaciji, kjer nam je bilo vreme naklonjeno in smo se imeli zelo dobro. Pa vendar to še ni bil pravi sanjski dopust. Dogajanje v Kopru v poletnih mesecih pa lahko samo pohvalim.



Mojca Beljan, svetovalka župana: Letos sem se odločila za safari v Tuniziji. Bilo je fascinantno, predvsem smo bili navdušeni nad pričevanjem zgodovine in ostanki Kartagine, sončnem vzhodu v oazah, nad berberskim prvobitnim načinom življenja in gradnje bivališč v zemlji, poseben občutek pa je, ko ti saharški pesek polzi med prsti. To je bil dopust, da si napolniš baterije, kajti sanj po mojem mnenju ne uresničujejo tuzemske stvari. Seveda pa sem del dopusta preživela v domačem Kopru, ki pa je resnično postal turistično mesto, in tudi domačini smo se naučili sprejemati svoje mesto kot tako z vsemi pozitivnimi pa tudi negativnimi dejavniki.



Vilij Bržan, direktor in poveljnik Gasilske brigade Koper: Na oddih sem se odpravil v Dalmacijo. S kombinacijo dobre družbe in čudovitega vremena sem se imel zelo lepo. Take počitnice bi postale sanjske če bi jih lahko podaljšal, saj sem trenutno časovno omejen. Ponosen pa sem na pestro dogajanje predvsem v poletnih mesecih, ki smo mu zadnja leta priče v naši občini.



Kristina Radovčič, občinska svetnica: Za vseštevilčnejše turiste, ki dnevno obiskujejo Koper sta Mestna občina Koper in Turistična organizacija Koper odlično poskrbeli. Verjamem da nikomur ni bilo dolgčas. Sama pa sem letos dopust razdelila na dva dela. Prvega sem preživela ob morju, in sicer na Hrvaškem, drugega pa v gorah nad Bovcem. V obeh primerih sem se imela seveda fantastično.



Narciso Urbanaz, predsednik KS Škocjan: Dopustoval sem kar doma in to je zame najboljši dopust, saj imam mir, izklopim telefone in uživam. Grem seveda tudi na plažo oziroma kaj postorim doma, ne maram pa dopustov, kjer je gneča. Poletni utrip v MOK je po moje odličen, ne, je super odličen.



Matjaž Babič, zmagovalec Županovega vina 2010: Letos smo bili daleč od sanjskega dopusta. No z družino sem dopustoval v Termah Čatež, kjer smo se imeli krasno, sproščeno in lahko rečem, da smo imeli res nekaj dni oddiha. V Kopru je to poletje res veliko dogajanja in je zato zelo živahno.



Peter Franca, predsednik KS Gračišče: Dopust je bil delaven, saj sem ga izkoristil za domača opravila oziroma opravila, za katera sicer ni toliko časa.



Sandi Ražman, predsednik KS Šmarje: Letos sem se odpravil na teden dni dolgo križarjenje od Italije (Benetke) po Jadranu do Grčije in Turčije, kjer je bilo zelo lepo. To je bil dopust, na katerem sem videl veliko zgodovinskih in kulturnih znamenitosti, še posebej v Grčiji in seveda Istanbulu. Letos je poletnemu dogajanju v MOK sicer nekoliko nagajalo vreme, še posebej za ribiški praznik, a lahko kljub temu utrip ocenim kot dober.



Jani Bačič, podžupan Mestne občine Koper: Letošnje dogajanje v Kopru je bilo še posebej pestro in pozitivno. Prek štiristo dogodkov je res zavirljiva številka in dokaz, da smo naredili velik korak, saj lahko tako domačini kot turisti uživajo v pestrem poletnem programu. Letos sem dopust preživel v majhni ribiški vasi Cesarica na hrvaški obali, kjer sem se imel sanjsko, a še vedno je doma v Kopru najlepše.



Andreja Čmaj Fakin, odgovorna urednica časopisa MOK: Poletni utrip v občini je vsako leto boljši, saj lahko vsakdo najde kaj svojemu okusu primerne. Koper je resnično zaživel in na to smo lahko več kot ponosni. Daljši dopust z družino sem letos raje razdelila na več podaljšanih vikendov. Nekaj sem jih preživela doma, nekaj na Hrvaškem, v kratkem pa me čaka še krajši oddih ob gardskem jezeru.



Nevijo Pucer, direktor Vinakoper: Že nekaj let zapored dopustujemo na Hvaru pri družinskih prijateljih. Tudi letos sem tako bil 10 dni na Hvaru v čudovitem okolju, kjer se počutim kot doma. Navdušen sem bil predvsem nad kulinarijo, izvrstnim vinom in seveda družbo, vsako leto pa skušamo narediti in doživeti še nekaj novega, drugačnega. Glede utripa v MOK naj povem, da je v Kopru tudi letos veliko dogodkov in prireditev, kar je seveda pohvalno, saj se vedno nekaj dogaja. Všeč mi je, da so prireditve pristne, a hkrati nemasovne, vesel pa sem tudi nad tem, da se dogaja tudi na podeželju oziroma v okolici Kopra.



Ivan Marjon, predsednik KS Pobegi-Čežarji: Letos mi ni uspelo iti na dopust, tako sem bil doma. Moram reči, da so prireditve v Kopru in na podeželju zelo v redu, lahko pa bi bilo še več dogajanja, kjer se ljudje lahko sprostijo in pozabijo na težave.



Gabrijela Dolinšek, ravnateljica OŠ Antona Ukmarja: Poletje v Kopru ocenjujem kot odlično, saj se za vsakogar nekaj najde, za vse aktivnosti je odlično poskrbljeno. Moj dopust pa ni bil najbolj sanjski, saj sem ga preživela precej delovno. Privoščila sem si le nekaj dni v Riva di Garda, kjer sem veliko kolesarila.



Gašper Tič, igralec: Bil sem v kampu na Krku, malo pri prijateljih v Splitu, pa z otroki smo se sami za tri dni odpravili na Dunaj. Bilo je fantastično, preživel sem čudovite, sanjske počitnice.



Eva Popovič, žena župana MOK Borisa Popoviča: Poletje v Kopru je iz leta v leto prijetnejše. Kot mati treh otrok sem še posebej vesela, da je tudi za najmlajše odlično poskrbljeno. Letos smo si privoščili družinsko potovanje v Grčijo, kjer smo preživeli 14 prelepih dopustniških dni in zame je bil vsak dan posebej sanjski.



Karin Felicijan, občinska svetnica: Koper iz leta v leto napreduje prav na vseh področjih in tudi poletno dogajanje ni izjema. Svoje poletje sem preživela sanjsko, in sicer s svojim otrokom na številnih obalnih plažah.



Bogdan Markučič, predsednik KS Črni Kal: Ravno sanjski ni bil, je pa bil lep. Sem bolj hribolazec, tako da sem dopustoval v hribih, med drugim tudi na Triglavu, kjer sem se naužil svežega zraka.



Nataša Likar, občinska svetnica: V zadnjih letih Koper bogatijo številne prireditve in prepričana sem, da lahko vsakdo najde nekaj zase. Sama letos nisem bila na potovanju, saj sem svoj dopust preživela doma in skrbela za svojo leto dni staro hčerkico.



Tomaž Bele, direktor FC Luka Koper: S pestrim dogajanjem v Kopru si lahko vsakdo popestri svoje večer, saj verjamem, da lahko vsakdo najde sebi primerno prireditev. Letos je bil moj dopust nekoliko krajši. Verjetno si bom oddih privoščil še jeseni, saj imamo v nogometnem klubu v poletnih mesecih veliko dela.



Nevij Kavrečič, predsednik KS Hrvatini: Sicer smo imeli letos dopust že rezerviran, a smo zaradi slabega vremena nato ostali doma. Smo pa si zato med obveznostmi privoščili tudi kakšen skok v slovensko morje.



Iztok Novak, voditelj prirediteljev v MOK: Moj dopust je bil izredno razpršen in sanjski. Z družino, bližnjimi prijatelji in domačini sem bil v Starem gradu na Hvaru, ob katerih sem se, upam, nalezel te pregovorne dalmatinske "opustnosti" (lenobnosti), ki sem jo z leti nekje izgubil. Slab teden pa sem bil še pod Pohorjem, kjer sem kombiniral gastronomijo in šport. Koprski poletni utrip? Nedvomno je Koper mesto, ki poleti utripa, kot še pred nekaj leti ni. Seveda je možno te zgodbe nadgraditi, jim še kaj dodati, kaj malega vzeti, vsekakor bi jih bilo dobro spraviti pod isto kapo. Bistveno pa je, da so vrata Mestne občine Koper idejam odprta.



Alfred Štefancič, občinski svetnik: Številna raznovrstna prizorišča v Kopru pričarajo tisto pravo obmorsko vzdušje, ki smo ga vrsto let pogrešali in za katero smo se zadnjih nekaj let trudili. Sam pa sem svoj dopust preživel dobesedno na morju, saj sem užival v tednu plovbe z jadrnico.



Igor Hrvatin, občinski svetnik, predsednik KS Sv. Anton in direktor Komunale Koper: Turistična organizacija Koper in njena vodja Tamara Kozlovič si zaslužita pohvale, saj je napredek na tem področju res izjemen. Dogajanje v Kopru je izjemno. Z družino smo letošnji dopust preživel v Dolomitih in Kranjski gori, saj imamo raje gorski hlad in mir kot pa kopanje v morju in gnečo na plaži.



Sabina Mozetič, direktorica občinske uprave MOK: Poletni utrip Kopra je iz leta v leto bolj živahen, vse pestrejša je namreč ponudba prirediteljev. Še bolj turistično podoba mestu Koper pa dajejo turisti, ki v vedno večjem številu priplujejo v Koper s potniškimi ladjami. Koper kot turistično mesto ni več le želja, ampak realnost. Letošnji dopust sem namenila potovanju po Španiji. Tako kot vedno sem izredno uživala, saj zelo rada spoznavam tuje navade in ljudi, pozorna pa sem tudi na podrobnosti, ki bi jih lahko prenesli v Koper. Sanjsko potovanje pa je vedno tisto, ki še pride.



Katja Pegan, direktorica Gledališča Koper: Letošnje poletje sem in še vedno preživljam na morju. S prijatelji se z ladjico vsak dan vozimo po našem zalivu, ki ponuja čudovit razgled na Koper in obalo, ki je prav tako lepa kot obala hrvaške Istre in južne Dalmacije, ko ju gledaš iz morja. Skoraj sanjski dopust, če lahko svet vsak dan takole vidiš. Tudi poletni utrip Kopra se mi je zdel prijeten.



Astrid Prašnikar, glavna tajnica Univerze na Primorskem: Letos smo bili smo na "moto touru" v Dolomitih in "osvojili" 13 gorskih prelazov. Presenetil nas je utrip teh gorskih mestec, ki imajo v tem času veliko obiskovalcev, predvsem pohodnikov in motoristov. Dolomite poznamo predvsem kot zimsko idilo in po odličnih smučiščih, a tudi poleti so nas očarali. Tudi v Kopru je poletni utrip presenetljiv. Vse poletje se odvijajo prireditve, ki so dobro obiskane. Večkrat smo se jih udeležili in lahko rečem, da zadostijo različnim okusom in potrebam. Res pohvalno. Veliko je tudi turistov, ki predvsem zelo pohvalijo urejenost in čistočo.



Sonja Poljšak, predsednica Športne zveze Koper: Že vrsto let dopustujemo v Kranjski gori, kjer hodimo v hribe, nabiramo gobe, kolesarimo in igramo tenis. To sicer ni sanjski dopust, a vendar je izredno aktiven in rekreativno obarvan. Pohvaliti pa moram dejstvo, da se kulturni in športni utrip v Mestni občini Koper vsako leto izboljšuje. Dogaja se res veliko, to opazijo in hvalijo tudi številni občani. Osebnost me navdušujejo predvsem gledališča in športni dogodki, ki jih je vedno več.



Peter Bolčič, občinski svetnik: Zadnja leta mi je nadvse všeč dejstvo, da so prireditve tematsko obarvane, torej namenjene ciljni skupini. Mislim, da nihče več ne pogreša Koprskih noči, ki je bila namenjena kar vsem povprek. Še posebej pa me veseli, da Koper postaja vse bolj prepoznaven, tudi izven meja Slovenije, kot pristanišče potniških ladij. Žal sem moral zaradi številnih obveznosti letošnji dopust odpovedati, a upam, da bom uspel zamujeno nadoknaditi v jeseni.



Jože Rojc, predsednik KS Podgorje: Letos nam ni uspelo iti na dopust, saj je bil ta stoodstotno delaven. Poletni utrip v Mestni občini Koper pa ocenjujem kot dober.



Maja Šviligoj Cernaz, predstojnica Urada za nepremičnine občinske uprave MOK: Koper je iz dneva v dan lepše mesto, saj je v zadnjih letih pridobil novo celostno podobo, v katerem je izredno prijetno živeti. Mesto diha skupaj s svojimi prebivalci in tudi obiskovalcem nudi pester izbor dogajanj, predvsem v poletnem času. Menim, da je primerneje doživljanje kulturnih in ostalih dogodkov vse poletje (tako v mestu kot v zaledju) kakor pa koncentracija dogodkov v enem samem vikendu (kot je bilo včasih in kot je marsikje še sedaj). Dopust sem z družino in s prijatelji preživela v Dalmaciji. Bil je v znamenju morja, sonca in počitka. Z družino pa sicer raje odpotujemo v kraje, kjer je mogoče združiti kulturni in zgodovinski utrip, odkrivanje katerega obogati vsakega od nas.



Boštjan Hrabar, upravnik Supernova 2: Poletno dogajanje v Kopru mi je vseh predvsem zaradi opustitve nekaj večjih masovnih dogodkov in razdrobitve dogajanja na več manjših prireditvah, ki so namenjene tudi domačinom, ne le masovnemu turizmu. Svoj dopust sem letos preživel v Sloveniji, obiskal sem Kranjsko goro, Čatež in Kobariid. Daleč od tega, da je bilo to sanjsko potovanje, a imel sem se kljub temu zelo lepo.



Nedžad Okčić, trener FC Koper: Letos sem se na dopust moral odpraviti že junija, saj kot trener NK Koper imam polne roke dela. Split je kot destinacija fantastičen, ampak v juniju je malo turizma, pa še morje ni bilo toplo. Zdaj ko smo državni prvaki, imamo manj časa za oddih. Naše delo je zahtevno, tudi v pavzi si v kontaktu s klubom, saj se pripravljamo na novo sezono.



Alberto Scheriani, podžupan Mestne občine Koper: Dogajanje v Kopru je vse pestrejš, zato moram pohvaliti Turistično organizacijo Koper in vse ostale organizatorje številni prireditvah, ki dnevno poskrbijo za odlično počutje v Kopru. Z družino smo se letos potepali po Gorenjski, Italiji in Avstriji, veliko večerov pa smo preživeli tudi na koprskih prireditvah.



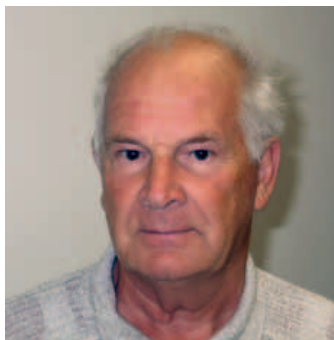
Matjaž Kozlovič, predsednik KS Bertoki: To poletje sem si vzel 14 dni oddiha, od tega sem bil pet dni na morju na Hrvaškem, ostalo pa sem dopustoval kar doma. Bilo je v redu, lepo, vsekakor pa to ni moj sanjski dopust. Glede dogajanja pa lahko rečem, da se to iz leta v leto izboljšuje, veliko se dogaja, kar je seveda dobrodošlo tudi za samo mesto Koper. Dogodki in prireditve so namreč nekakšna popestritev poletne ponudbe.



Slobodan Popović, občinski svetnik in predsednik KS: Letošnji dopust sem preživel v prelepi Dalmaciji. Tam je bilo res vse popolno; narava, moje, gostoljubnost, ... Vesel pa sem, da postaja tudi Koper vse prijaznejši do domačinov in obiskovalcev. Končno postaja tudi Koper turistom prijazno mesto, saj so vsi do sedaj poznali le Portorož.



Tomaž Može, predsednik pri-morske gospodarske zbornice: Med poletjem sem bil doma, nekaj dni pa smo z ženo in prijatelji preživeli v hribih v italijanskih Dolomitih. Imeli smo se dopustniško, teh nekaj dni je bilo fantastičnih. Kar se utripa v občini tiče, ocenjujem, da je vsako leto boljši in menim, da moje mnenje delijo tudi tuji obiskovalci. To, da so turisti navdušeni, pomeni da smo dobri. Samo tako naprej!



Albert Primožič, predsednik KS Smedela: Letos nisem bil nikjer na dopustu, poletje je bilo bolj delavno. Glede utripa v MOK pa lahko rečem, da je v Mestni občini Koper tudi letos široka paleta dogodkov in prireditvev, kjer lahko vsak najde nekaj zase.



Ivo Kisovec, dekorativni ume-tnik: Dopustujem samo po-zi-mi, saj poleti večinoma delam, pravkar se ukvarjam s koprsko fontano. Kar se tiče utripa v občini mislim, da napreduje, situacija gre v pravo smer.



Miroslav Tozon, občinski sve-tnik: V Kopru živim že od leta 1965 in lahko iz prve roke po-vem, da Koper še ni bil nikoli tako poln in živ kot je zadnjih nekaj let. Moj dopust je bil le-tos omejen na Vremsko dolino in dom, kjer je pa itak najlepše.



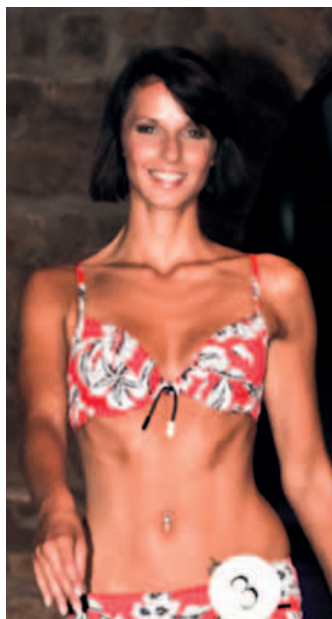
Fiona Johnson, plesna peda-goginja in koreografinja: Le-tos sem imela kar delovni do-pust v Cerviji, kjer je potekal Svetovni pokal v disco dan-ceu, hip hopu in show dancu. Glede na dosežene rezultate sem ga odlično preživela. Pra-ve počitnice pa si bom privo-ščila pozimi. Na sanjski do-pust pa bi šla na otok in tam ostala kar dva meseca.



Vedran Stepančić, Mister Kopa: Na počitnice še nisem šel, saj sem jih preživel bolj delavno. Verjetno bom sep-tembra prišel na svoj račun. Kar se prireditvev v Kopru tiče, jih pozdravljam, saj se veliko dogaja in Koper je zaživel kot celota.



Mladen Rudonja, občinski svetnik: Priznati moram, da se letošnjega poletnega doga-janja v Kopru nisem udeležil. Bil sem namreč na delovnem dopustu v Angliji. Čas pa bo pokazal, ali je bil le-ta uspešen.



Mojca Podjavoršek, Miss Kopa: Poleti sem bila bolj ali manj doma na Obali, saj mi je doma v krogu družine in pri-jateljev najlepše, glede na to, da sem med letom večinoma v Ljubljani. Mogoče bom odpo-tovala kam septembra, morda v London, ampak to je vse odvisno od časa in denarja. Glede utripa v občini Koper se mi zdi, da se trudijo in da je vedno boljše. Tudi prireditve, kot so lepotna tekmovanja in denimo prireditvev Mesto ple-še dajo poletnemu dogajanju poseben pečat.



Fabio Steffe, predsednik Poli-cijskega veteranskega društva Sever za Primorsko in Notranj-sko: Letos je bilo kar delavno, tako da še nisem bil na dopustu. Sem pa namenjen v toplice v Prekmurju in na lov, predvi-doma septembra. Poletni utrip v MOK je seveda zelo živahen, na trenutke je to mogoče celo nekoliko moteče, sicer pa čudo-vito, saj je tudi veliko mladine naokoli.



Vlasta Vežnaver, predsednica KS Škofije: Letos nisem bila nikjer na dopustu, saj sem bo-lehala in sedaj počasi okrevam. Poletno dogajanje ocenjujem kot zelo pozitivno in kar ne morem verjeti, da se v Kopru vsak dan nekaj dogaja. Pred leti smo hodili v sosednje ob-čine, danes pa v mesto zahajajo številni in se imajo dobro.



Klara Franca, ravnateljica Vrtca Koper: Vidim, da se v Kopru veliko dogaja kar si zasluži pohvalo. Sama sem dopust letos preživela doma, le nekaj dni oddiha sem si privoščila na Hrvaškem.



Valmi Ugrin, občinski svetnik: Dogajanje v Kopru lahko ocenim le kot pozitivno, vesel sem, da so odgovorni Koprsko noč raje razdelili na več manjših prireditev skozi vse poletje. Zaradi obilice dela pa sam še nisem uspel oditi na počitnice, ampak sem užival le v podaljšanih vikendih.



Alojz Gregorčič, Dar d.o.o.: Klasičnega dopusta še nisem imel. Sem pa šel v hribe, kamor rad zahajam. Rad izbiram zahtevne poti, kot je vzpon na Mont Blanc. Letos se bom na počitnice odpravil oktobra, šel pa bom na treking v Nepal. Bo težko, ampak tudi zelo prijetno.



Lara Baruca, pevkica: Na dopustu letos še nisem bila. Odpravila se bom šele septembra, bom pa uživala kakor se le da.



Tina Mojškerc, občinska svetnica: Iz osebnih izkušenj vem, da je bilo letošnje dogajanje v Kopru izjemno pozitivno, saj sem tudi sama obiskala veliko število prireditev in bila le ena številnih obiskovalcev, ki so letos uživali v koprskih večerih. Sama pa sem si letos privoščila več krajših potepanj po Sloveniji in sosednji Hrvaški.



Dušan Rožac, predsednik KS Rakitovec: Letos smo bili na dopustu v Termah Zreče, kjer je bilo super, odlično. Ali je bil to moj sanjski dopust? Seveda, saj na njega čakamo vse leto. Mestna občina Koper se na področju prireditev in dogajanja iz leta v leto izboljšuje. Pomembno je, da mesto živi, da se nekaj dogaja, poletni utrip pa vsekakor pomeni neko popestritev.



Dario Pobega, Dirigent Pihalnega orkestra Koper: Tudi letos nisem bil na dopustu, saj so moji dopusti zadnjih 45 let kar delavni, v vsem tem času sem si vzel le pet dni oddiha. V Mestni občini Koper je dogajanja včasih kar preveč in je za moje okuse mogoče preživahno, vsekakor pa Koper ni več zaspano mesto.



Alenka Plahuta, predstojnica Urada za splošne zadeve občinske uprave MOK: Družinske počitnice smo kot že vrsto let poprej preživeli v vasi Sedlo v Breginjskem kotu. Vsak dopust je sanjski, če ga preživimo s tistimi, ki jih imamo najrajši.

Oglašujte tudi vi!

kontaktirajte nas na andreja.cmaj@koper.si

Veliko zanimanja za poslovne prostore

Prvi razpis, ki ga je Mestna občina Koper objavila za oddajo poslovnih prostorov v najem, je presegel pričakovanja.

Mestna občina Koper je konec julija objavila razpis za oddajo poslovnih prostorov v najem, 12. avgusta pa je bilo javno odpiranje ponudb. Kot je ugotovila komisija, je bil med 17. poslovnimi prostori interes za 14 prostorov, za katere je prišla po ena ali celo več ponudb. Za poslovne prostore na naslovu Čevljarska ulica 21, Kidričeva ulica 37 in Verdijska ulica 7, pa ni prispela nobena ponudba.

V skladu z razpisnimi pogoji bodo vse zainteresirane ponudnike o izbranem najugodnejšem ponudniku za posamezni poslovni prostor obvestili s sklepom župana najkasneje v roku 30 dni po poteku roka za oddajo ponudb.

Prostore, ki jih s tem razpisom ne bodo oddali v najem, pa bo Mestna občina Ko-

per uvrstila na naslednji javni razpis, ki bo predvidoma v mesecu septembru.



Mestna občina Koper z oddajo poslovnih prostorov želi doseči raznoliko ponudbo, ki bi dodatno pripomogla k oživitvi starega mestnega jedra.

Ob sobotah bomo spet "športali"

Sobotna jutra bodo znova rezervirana za razne brezplačne športne aktivnosti. V soboto, 4. septembra, se namreč znova začneja projekt "Športaj z nami!"



Projekt zagotavlja druženje, združevanje generacij, spodbujanje k zdravemu načinu življenja in zabavo.

Nasvidenje poletje 2010

V nedeljo, 29. avgusta, bo na več prizoriščih starega mestnega jedra, in sicer na Prešernovem, Hlavatyevem in Ukmarjevem trgu s ploščadjo, na osrednjem koprskem trgu – Titovemu trgu in v Pretorski palači, pa tudi Pristaniški ulici, zelo živahno.

Vroči in dolgi dnevi se počasi ohlajajo, pestro kulturno-zabavno dogajanje pa se izvija iz objema poletja. Zato so se na Mestni občini Koper skupaj z Zvezo kulturnih društev MOK odločili, da bodo letošnje resnično pestro dogajanje, ki je skušalo ugoditi prav vsem, tudi tistim resnično zahtevnim okusom in željam, okronali s prireditvijo Nasvidenje poletje, ki bo nekakšen zaključek poletnega dogajanja.

Bogat kulturno-zabavni večer se bo začel v nedeljo, 29. avgusta, ob 17.30 s koncertom Mužika sv. Lazar iz Boršta na Prešernovem trgu, sledila bo izredno dobro sprejeta turistična novost Homo na plac z igranim prikazom trgovanja. Titov trg bodo prebudili člani Pihalnega orkestra Marezige ob 18. uri, uro kasneje pa bo občinstvo lahko uživalo v igranem prikazu Štorje od murja in marinajov v treh jezikih, dogajanje pa se bo nato preselilo v atrij Pretorske palače, kjer bosta ob 20.30 v okviru Artis Istre nastopila mlada glasbena ustvarjalca saksofonist Jan

Gričar in kitarist Aljaž Cvirn. Večer na osrednjem trgu starega mestnega jedra bo ponudil tudi ogled filmske uspešnice Mamma mia!, ki ga bodo odverteli v Koloseju pod zvezdami. Kolosej bo film podaril v brezplačen ogled vsem občanom in obiskovalcem Kopra.

Osrednji prireditveni prostor pa bo zadnji konec tedna v mesecu avgustu prav Ukmarjev trg s ploščadjo. Uvertura v bogat program bo predstava v okviru mednarodnega lutkovnega gledališča PUF – Lutke brez meja ob 18. uri, ki ji bo sledil slavnostni dogodek, krstitev batanona, malo večje batane, ki ga je izdelal Elvio Bratkovič in bo od septembra dalje na voljo za krajše izlete po koprskem zalivu.

Celotno nedeljsko dogajanje bo kot rdeča nit povezoval koncert mažoret iz Povirja, Mužike sv. Lazar Boršt, Pihalnega orkestra Marezige in Godbe na pihala Sv. Anton, ki bodo skupaj nastopili ob 19. uri na Ukmarjevem trgu. Sledilo bo druženje, ples in zabava do poznih ur.

Mestna občina Koper je v sodelovanju z Olimpijskim komitejem Slovenije, Javnim zavodom za šport Mestne občine Koper in Športno zvezo Koper prvi del projekta "Športaj z nami!" izpeljala že med aprilom in junijem, po dopustniškem premoru pa bo z njim nadaljevala v soboto, 4. septembra. Tako bodo vsako soboto ob 9. uri v Taverni vse zainteresirane pričakali strokovno izobraženi in usposobljeni mentorji na področju športa. Sobotni dopoldnevi pa se

bodo nadaljevali z aerobiko, plesom, plavanjem, igrami z žogo oziroma drugimi povsem brezplačnimi športnimi aktivnostmi.

Namen sobotnih športnih druženj, ki bodo trajala vse do konca leta, je združevanje generacij, seznanjanje z osnovami športnih iger, spodbujanje k zdravemu načinu življenja, predstaviti pomena vadbe in gibanja. Zagotovili bodo tudi varstvo otrok, poudarek projekta pa slovi na organizirani vadbi za vse in seveda zabavi.

V OBJEMU POLETJA ABBRACCIATI DALL'ESTATE

Drage občanke, dragi občani,

iz objema poletja se bomo podali v jesenske aktivnosti. Zelo sem vesel, da vas lahko tudi letos povabim na prireditve »Nasvidenje poletje«, kjer bomo s pestrim programom in krstom »batelona« pozdravili poletne dni.

Vabim vas torej v Koper, v nedeljo, 29. avgusta 2010, kjer bomo lahko na različnih mestnih trgih uživali ob prijetni glasbi in kulturnih programih.

Župan
Boris Popovič

Care cittadine, spettabili cittadini,

dall'abbraccio dell'estate ci stiamo avviando verso le attività autunnali. Sono particolarmente lieto di potervi invitare anche quest'anno alla manifestazione »Arrivederci estate«, con un vasto programma culturale e il varo del »batanon«, per salutare assieme i giorni estivi.

Ho il piacere di invitarvi a Capodistria, domenica, 29 agosto 2010, per assaporare nelle varie piazze della città della buona musica e i vari programmi culturali.

Il sindaco
Boris Popovič

2010
POLETJE POLETJE V KOPRU
ESTATE ESTATE A CAPODISTRIA

Nedelja, 29. avgust 2010 / Domenica, 29 agosto 2010

NASVIDENJE POLETJE / ARRIVEDERCI ESTATE

PREŠERNOV TRG / PIAZZA PREŠEREN:

17:30 Koncert: Mužika sv. Lazar Boršt in prihod Valmarink / Concerto: Mužika sv. Lazar Boršt e l'arrivo delle Valmarinke

18:00 HOMO NA PLAC, sledi promenadni koncert: mažoretke iz Povirja, Mužika sv. Lazar Boršt, Pihalni orkester Marezige / **ANDIAMO AL MERCATO**, segue il concerto sul lungomare delle majorette di Povirje, Mužika sv. Lazar Boršt, l'Orchestra di fiati di Marezige

HLAVATYEV PARK / PARCO HLA VATY:

18:00 - 18:40 Koncert: Godba na pihala sv. Anton / Concerto: Orchestra di fiati st. Antonio

TITOV TRG (Pretorska palača) / PIAZZA TITO:

18:00 Koncert Pihalnega orkestra Marezige / Concerto dell'Orchestra di fiati di Marezige

19:00 Štorje od murja in marinajov / »Štorje od murja in marinajov« - Storie di mare e marinai

20:30 Atrij Pretorske palače, V taktu mladih - Artis Istria: Jan Gričar (sax) in Aljaž Cvirn (kitara) /

Atrio del Palazzo Pretorio, »V taktu mladih-Artis Istria«: Jan Gričar (sax) e Aljaž Cvirn (chitarra)

21:30 Kolosej pod zvezdami - LETNI KINO: **Mamma mia!** (vstopnine NI) / sotto le stelle- CINEMA ESTIVO: **Mamma mia!** (entrata libera)

UKMARJEV TRG / PIAZZA ANTON UKMAR:

18:00 PUF, mednarodni festival lutkovnega gledališča (ob 19:00 na Pristaniški ulici) /

PUF, festival internazionale del teatro di marionette (alle 19:00 in Via del Porto)

19:00 Krst batelona, koncert orkestrrov: Mužika sv. Lazar Boršt, Pihalni orkester Marezige, Godba na pihala Sv. Anton in mažoretke iz Povirja / Il varo del »batenon«, concerto dell'orchestra »Mužika sv. Lazar Boršt«, l'Orchestra di fiati di Marezige, Orchestra di fiati di st. Antonio e le majorette di Povirje.

20:00 druženje in ples z ansamblom PLATANA / serata di ballo con il gruppo PLATANA



Horoskop za AVGUST 2010

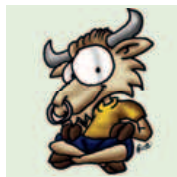


OVEN

✚ na potovanjih dobite nove zamisli

! nekaj sitnosti z nasprotnim spolom

Nadaljujete v visoki prestavi, čeprav bi morali popaziti na stroške: več jih bo, kot ste nameravali. Pri uvajanju novosti doma raje nekoliko počakajte, saj bo vse skupaj zahtevalo veliko več časa in sredstev. Od 20. pazite, da vas ne zmedejo tisti, ki si želijo, da nekaj opravite drugače. Varujte svojo zasebnost!



BIK

✚ fizične aktivnosti na prostem

! novi ljubezenski vprašaji

Ljubezenska situacija se še vedno maje, čeprav bo nekoliko mirneje kot v prvem delu poletja. Sedaj vsaj približno veste, kaj lahko pričakujete, razen če se odločate začeti nekaj novega in se zavedate, da gre za muhasto osebo. Previdno, če je vse skupaj povezano tudi z delom. Vir dobrega počutja bo vsekakor bivanje v naravi!



DVOJČKA

✚ poletna ljubezen

! posli, kjer niste povsem samostojni

Na nekaj se boste končno navadili in ostane še urejanje podrobnosti. Ljubezen vas bo ogrela močneje, in sicer od 8., na svoj račun najprej prihajajo majski dvojčki, zatem pa počasi tudi preostali. Uspehi na ustvarjalnem področju in ob ukvarjanju z modo, estetiko, potovanji. Hitrost in kakovost včasih le stežka shajata, tokrat bo drugače!



RAK

✚ novi stiki, dopisovanje, ljubezenska presenečenja

! pritisk obveznosti, ki naenkrat zdravje

Premislite, kaj si želite, in določite prednostne zadeve. Le tako boste vse opravili brez težav ali celo ustavljanja tik pred zdajci, le zato, da bi zajeli sapo. Ljubezen vas morda ne bo osrečila tako, kot si želite, najprej bo treba rešiti nekaj v zvezi z domom, šele proti koncu meseca se končno spet sproščate.

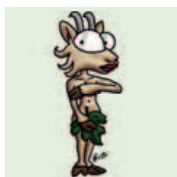


LEV

✚ ljubezen kot temelj sreče

! delovna vnema povsem po nepotrebnem

Vse se lahko zavrti še bolje, kot ste sploh upali. Zato še enkrat pazite, da ne bi preveč vztrajali pri nečem, kar se bo razvzlozilo povsem drugače in nekoliko kasneje. Pazite pri nakupih, nalogajte v dom in ne boste ostali praznih rok. Srce bo zadovoljno, ob vas bo prava oseba, ljubezenska igra vas bo privlačila kot že dolgo ne!



DEVICA

✚ suverenost pri poslih

! preračunljivost v ljubezni

Že res, da v karieri ne dovolite nikomur, da pride do besede, saj se nadaljujejo izredno pozitivne okoliščine, ki vas postavljajo v ospredje. Po drugi strani pa na drugih področjih veljajo drugačna, prožnejša pravila. Posebno v ljubezni, zato bodite bolj spontani, le tako bo vse pozitivneje.



TEHTNICA

✚ nepozabna ljubezen

! posli, ki vas nikakor ne prepričajo

Jasno je, da vam nekaj nikakor ne ugaja, čeprav ste se zadeve na začetku lotili z veliko vnemo. Ni še prepozno, da si priznate resnico in vse skupaj morda tudi začasno opustite. Tako se boste izognili dodatnim stroškom. Venera bo otepšala vaš pogled in nasmeh, v ljubezni imate glavno besedo!



ŠKORPIJON

✚ premiki, ki obetajo prave informacije

! preveliko fizično naprežanje

Družite se z mlajšimi, ki vas lahko osvežijo z novimi idejami. Le tako boste hitro našli izhod iz delovnega labirinta, pa tudi s potovanja se vračate kot prerajeni. Vse je veliko bolj preprosto, kot ste si predstavljali, tudi v ljubezni vas več sproščenosti vrača med zmagovalce. Posebno proti izteku meseca.



STRELEC

✚ vrača se ljubezen

! poslovni premiki

Končno bo v vaših očeh nekaj več mehkobe, na vaših ustnicah pa nagajiv nasmeh, saj se vračate v igro, ki jo obvladate, in to je spogledovanje. Uživali boste, saj je to nekaj, kjer se obeta največ uspehov, medtem, ko so preostale zadeve, posebno posli, v mirovanju. Razmišljate tudi o selitvi.



KOZOROG

✚ dogajanja v karieri, komunikacija

! negotovost v ljubezni

Nadaljuje se pozitiven trend, vsaj glede poslov, medtem ko je glede ljubezni nekakšna rumena luč na semaforju, kar pomeni: čakanje, posebno sredi meseca. Tudi v situaciji, ki bo na začetku veliko obetala. Če ne bo takega odziva, ko ste pričakovali, se nikar trmasto ne zaletavajte vedno znova v ista vrata, temveč premislite in poskusite drugje.



VODNAR

✚ obetavna srčna zgodba

! dogovori glede dela ali študija

Nekaj še ni v vaših rokah in sredi poletja se osredotočite na tisto, kjer lahko dobite največ: to so stiki s tujino ter prijateljska in ljubezenska srečanja, kjer boste doživeli nekaj povsem novega. Nasploh vas privlači vse, kar je zunaj običajnega, novo in sodobno. Zato bodo tudi odnosi z mlajšimi boljši kot kadar koli.



RIBI

✚ stiki, ob katerih se lahko naučite kaj novega

! mešanje zasebnih zadev s poslovnimi

Element vašega znaka je ocean, kar pomeni, da se mešajo različni tokovi, in tudi v vašem srcu je vedno vihar najrazličnejših emocij, vtisov, vplivov, toplo in hladno, nikoli preprosto. To bo posebno izrazito avgusta, zato se tako glede dela kot v ljubezni držite tistih in tistega, kar poznate in obvladate. Posebno sredi meseca!

Izjava meseca

LUKA JURI:

Koprski zaliv postaja nasičen z ladijskim prometom.

Pregovor meseca

Kokodaka lahko vsak, ne more pa vsak znesti jajca.
(nizozemski pregovor)

Šala

Sosed sosedu: "A si opazil, da pod vladavino SD-ja končno postajamo socialna država?"

"Hja, kot se meni zdi, bolj socialni problem kot socialna država".

ZA NAJMLAJŠE



LOŽA Z NAPAKAMI

Loža št. 1



Loža št. 2



NAVODILA:

1. Na fotografiji Lože št. 1 je deset napak.
2. Primerjaj to fotografijo Lože št. 1 s fotografijo št. 2, kjer je Loža brez napak, ter označi napake na prvi fotografiji z rdečim križcem.

LIBRIS

Karikatura meseca



Nagradna križanka

	4	TERMALNO ZDRAVILIŠČE PRI NIŠU	NAŠ IGRALEC (BOJAN)	KOŽICA, MEMBRANA	TEMNI DEL DNEVA	USNJE ZA PODPLATE	POSNETEK PREDMETA ZA DEKORACIJO
	AKVARIJ, RIBICA					9	
	UVOZ						
	KRAJ PRI KRANJU	1					
	ZEMELJSKA OŽINA NA MALAKI				(S)PA(K)LIK V FR. PANTOMIMI		
JUDOVSKI PISATELJ (ŠALOM)				PRAVOSL. DUHOVNIK LASTNOST LJUBKEGA			
ISTA ŠTEVILKA POMENI ISTO ČRKO	PRISTANIŠČE V UKRAJINI	RAZMERE	MRLIČ	RUS. EP-SKA PESEM BRIT. RAZISKOVALEC			3
POLMRAK, SOMRAK			2				NAMESTITEV TOVARA NA VOZILU
TEVE ZASLON					POSODA S PEPELOM UMRLEGA, ŽARA	4	HEKTORJEVA ŽENA V GRŠKI MITOLOGIJI
UDAREC ŽOGE, PREDEN SE DODATNE TAL				5	OBRAMBA		
					POŽIREK		
KRILO RIMSKE LEGIJE				KIJEVSKI KNEZ			
KAČJI GLAS		8		GLAS PRI KLENKANJU	VRTEČI SE DEL EL. STROJA FLEMING		10
TINE ŠROT			SPODR-LJAJ				ŽO(GA)MAHOVNI-CE PRI KONJU
			JAN ... KOMENSKY				
NAOČNIKI					REKREACIJSKA DEJAVNOST PRHA		
VRSTA ZAČIMBE	7					OČE	
						SLIKA	
REKA V JUGOVZHDNI SIBIRIJI				POZITIVEN REZULTAT	11		
BLIŠČ, SIJAJ				MEVŽA		6	

1	2	3	4	5	6	7
4	8	9	10	7	4	11

Pravilno izpolnjeno geslo križanke nam na dopisnici pošljite do 10. 9. 2010 na naslov MESTNA OBČINA KOPER, VERDIJEVA 10, 6000 KOPER s pripisom: za nagradno križanko. Med vsemi prispelimi in pravilno izpolnjenimi gesli bomo izžrebali 3 nagrajence, ki jih bomo objavili v prihodnji številki in obvestili po pošti.

Geslo iz prejšnje številke: PRETORSKA PALAČA.

Nagrajenci minule številke:

Peter Kapele, Hrvatini 219, 6280 Ankaran, prejme dežnik, Alda Čok, Plavje 5/a, 6281 Škofije, prejme obesek z lučko, Janko Stegel, Vojkovo nabrežje 16, 6000 Koper, prejme zgoščenko.

Anagram v stavku

EMA GRIZE kolena, ko se vzpenja proti naselju v Mestni občini Koper. Kam gre?

PETEK, 10. september 10

VENERDÌ 10 settembre 10

09:00 – 12:00

OTROŠKE DELAVNICE
LABORATORIO PER BAMBINI

16:00

PLESNA POVORKA
CORTEO DI BALLO

16:00 – 20:00

PLESNI BAZAR
BAZAR DI DANZA

17:00

(Taverna)

PREDSTAVITEV PLESNIH ZVRSTI
PRESENTAZIONE DI GENERI DI DANZA

20:00

(Ukmarjev trg / Piazza Anton Ukmar)

ZAPLEŠI Z NAMI
BALLA CON NOI

22:00

(Disco bowling, Planet Tuš)

AFTERPARTY
DJ ROSS ft. ERIKA

Koper / Capodistria

mesto
pleše

La città balla / The city dances

www.mesto-plese.si



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA



Kjer so zvezde doma

